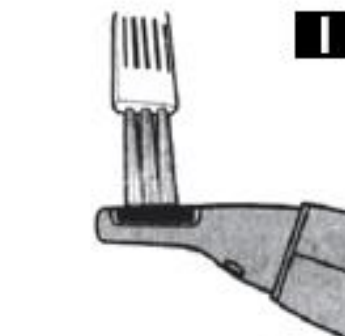
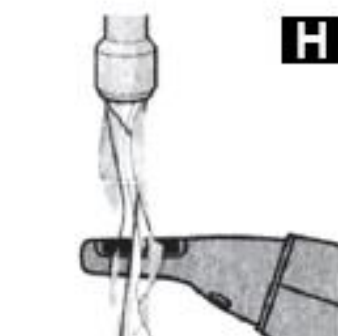
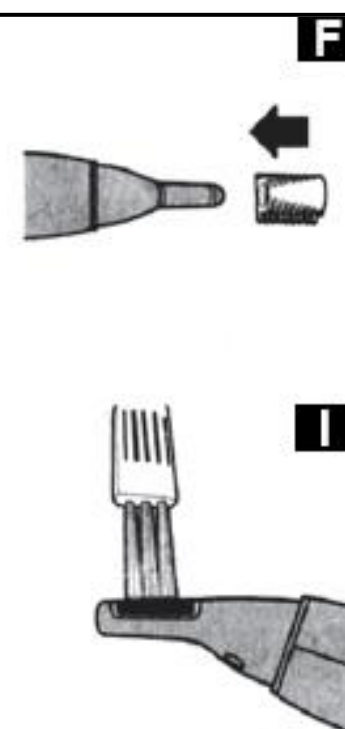
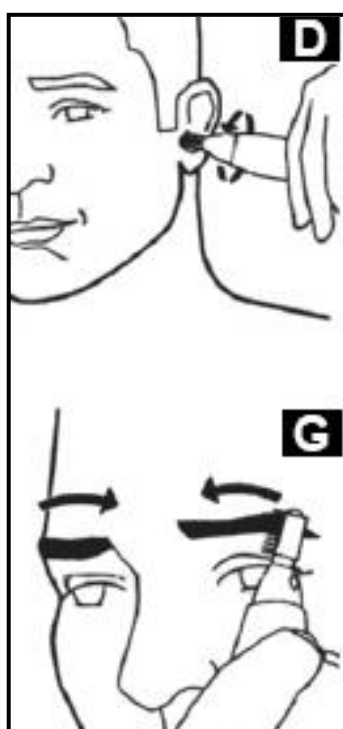
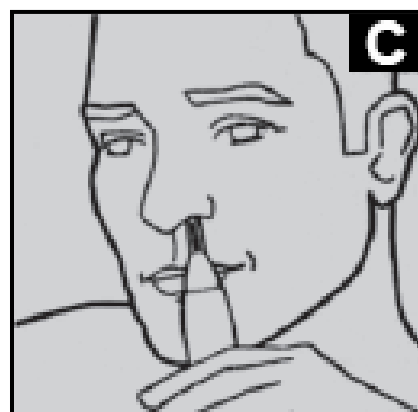




MY-702

SI	NEGOVALNI SET	NAVODILA ZA UPORABO
HR	TRIMER ZA DLAKE	PREVOD ORIGINALNIH UPUTA
BIH	TRIMER ZA DLAKE	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTVA
SRB/MNE	TRIMER ZA DLAKE	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA
MK	ТРИМЕР ЗА ВЛАКНА	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИ УПАТСТВА
KS	KOMPLETI I KUJDESIT	PĚRKTHIM I UDHĚZIMEVE ORIGJINALE
HU	FEJSZŐRNYÁGÓ KÉSZLET	AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA
DE	PFLEGESET	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
CZ	ZASTŘIHOVAČ CHLOUPKŮ	PŘEKŁAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU
SK	ZASTRIHÁVAČ CHĺPKOV	PREKLAD ORIGINÁLNEHO NÁVODU
GB	GROOMING SET	TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS



Navodila za uporabo

- Ta navodila za uporabo veljajo za to napravo. Vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in ravnanju z izdelkom.
- Pred začetkom uporabe naprave skrbno in v celoti preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškoduje napravo.
- Navodila za uporabo temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji.
- V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države.
- Navodila za uporabo shranite za primer kasnejše uporabe. Če napravo izročite tretjim osebam, jim hkrati obvezno izročite ta navodila za uporabo.

Obrazložitev znakov

V navodilih za uporabo ali na napravi se uporabljajo naslednji simboli in opozorilne besede:



OPOZORILO!

Ta opozorilni simbol/beseda označuje nevarnost, zaradi katere lahko, če se ji ne izognemo, pride do materialne škode, smrti ali hudih telesnih poškodb.



OPOMBA!

Simbol podaja koristne dodatne informacije o uporabi naprave.



OPOZORILO!

Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki bi nastala zaradi napačne uporabe naprave, nepravilnega vzdrževanja in posega v napravo, z namenom zamenjave delov ali modifikacije. Posege v napravo lahko izvaja le pooblaščen serviser proizvajalca naprave. Neupoštevanje navodil in opozoril, ki so navedena v tem priročniku, lahko privede do električnega udara, požara in/ali celo do resnih poškodb.

V primeru uporabe naprave, kjer lahko njeni kovinski deli pridejo v kontakt s skritimi električnimi vodniki ali z lastnim električnim kablom (če je vgrajen), vedno napravo držite za plastičen, izolativni ročaj.

NAMENSKA UPORABA

Striznik je zasnovan izključno za striženje človeških dlak v predelu od nosu do ušes ter za rezanje obrvi, zalizcev, brk in majhnih brad.

Naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvu in podobnih okoljih kot so:

- trgovine, pisarne in ostala delovna območja s strani kuhinjskega osebja,
- kmetije,
- hoteli, moteli in ostala stanovanjska okolja s strani gostov,
- okolja, ki ponujajo nočitev z zajtrkom.

Preden začnete uporabljati vašo napravo, je pomembno, da preberete in sledite navodilom, ki bodo priročna tudi za kasnejšo uporabo. Posebno pozornost namenite poglavju, ki obravnava "Vašo varnost".

ZA VAŠO VARNOST

- Strižnika ne približujte očem. V nasprotnem primeru grozi povečana nevarnost telesnih poškodb.
- Nastavka za nos/ušesa ne potiskajte predaleč v nosnico ali uho. Tako se lahko poškodujete.
- Nastavek za striženje las nikoli ne potiskajte od spodaj navzgor. Tako se lahko urežete.
- Ko uporabljate strižnik, vedno uporabljajte ogledalo.
- Ko strižnika ne uporabljate, nanj vedno nataknite zaščitni pokrov.
- Naprave ne uporabljajte na ranjeni koži (sem štejejo npr. odprte rane, otekline, izpuščaji, sončne opekline itd.).
- Ne uporabljajte agresivnih ali abrazivnih čistilnih sredstev.
- Ne spreminjajte strižnika ali pribora.
- Naprave nikoli ne pustite brez nadzora, ko je vklopljena. Napravo izključite, ko ni v uporabi ali pred čiščenjem in vzdrževanjem.
- Nikoli ne uporabljajte naprave, če je poškodovana na način, ki lahko vpliva na njeno delovanje.
- Za zaščito pred električnim udarom naprave ne potapljajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino.
- Naprave, vključno s kablom, ne smejo uporabljati, se z njo igrati ali vzdrževati otroci mlajši od 8 let ali slabotne osebe, ki so brez nadzora. Nikoli ne pustite naprave nenadzorovane.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo.
- To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let in osebe, ki imajo zmanjšane telesne, zaznavne ali mentalne sposobnosti, ali nimajo zadostnega znanja in izkušenj, samo če jih nekdo pri uporabi nadzoruje ali pa jih je oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost poučila o delovanju in uporabi naprave.

- Ne poskušajte popraviti ali razstaviti naprave. Na napravi ni delov, ki bi jih lahko zamenjali sami. Za popravilo se obrnite na pooblaščenega serviserja.
- Uporabljajte le dodatke, ki jih priporoča proizvajalec.
- Naprave ne uporabljajte v prostorih nasičenih z vnetljivimi hlapi.
- Naprave ne uporabljajte na prostem.
- Napravo shranjujte v zaprtih prostorih na suhem mestu.

PRED PRVO UPORABO

- Iz embalaže vzemite aparat in odstranite vso embalažo.
- Pred prvo uporabo preberite navodila za uporabo.

OPIS DELOV

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Nastavek za striženje brade | 6. Zaščitni pokrov glave za nastavke |
| 2. Glava za nastavke | 7. Nastavek za striženje las |
| 3. Stikalo za vklop/izklop | 8. Nastavek za prirezovanje obrvi |
| 4. Ohišje | 9. Nastavek za prirezovanje nosnih in ušesnih dlačic |
| 5. Pokrov prostora za baterijo | |

VSTAVLJANJE BATERIJE

Baterija ni priložena.

1. Pred uporabo vstavite 1.5V baterijo tipa AA.
2. Pokrov prostora za baterijo (5) na spodnjem robu strižnika obrnite v smeri urnega kazalca. (A)
3. Pazite na pravilno polariteto (+ in -), vstavite baterijo in namestite pokrov prostora za baterijo. Pokrov obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca, da ga zapahnete.

Kako preprečite poškodbe naprave zaradi iztekanja elektrolita baterije:

- Ne izpostavljajte naprave neposredni sončni svetlobi.
- Ne izpostavljajte naprave temperaturam višjim od +35 °C.

MENJAVA NASTAVKOV

Pred zamenjavo nastavkov, ugasnite napravo.

Če želite nastavek odstraniti, zavrtite glavo z nastavkom v levo. (B)

Če želite nastavek pritrditi, zavrtite glavo z nastavkom v desno.

UPORABA STRIŽNIKA

1. Odstranite zaščitni pokrov (6) z glave za nastavke (2).
2. Napravo vklopite tako, da pomaknete stikalo za vklop/izklop (3) navzgor.
3. Če strižnik uporabljate prvič, najprej testirajte delovanje na majhnem predelu roke ali noge.
4. Za učinkovito uporabo sledite napotkom podanim v teh navodilih.
5. Napravo izklopite tako, da pomaknete stikalo za vklop/izklop navzdol.
6. Po končani uporabi ponovno namestite zaščitni pokrov na nastavek.

STRIŽENJE BRADE

1. Počasi, krožno premikajte nastavek v nasprotni smeri rasti dlak.
2. Britje je učinkovitejše, če si obraz predhodno ne zmočite.

PRIREZOVANJE DLAČIC V NOSNICAH

Poskrbite da bodo vaše nosnice čiste.

1. Pazljivo vstavite nastavek v eno od nosnic (nikakor ne globlje od 0,5 cm)
2. Počasi krožno premikajte nastavek, da odstranite dlačice v nosnici. (C)

PRIREZOVANJE DLAČIC V UŠESIH

Poskrbite da bodo vaši sluhovodi čisti.

1. Krožno premikajte nastavek po ušesnem obroču in odstranite odvečne dlačice.

2. Vstavite nastavek v sluhovod (nikakor ne globlje od 0,5 cm da ne poškodujete bobnjiča!).
3. Počasi krožno premikajte nastavek, da odstranite dlačice v sluhovodu. (D)

PRIREZOVANJE OBRVI

Z nastavki za prirezovanje obrvi, lahko enakomerno skrajšate dolžino dlačic (na 3 ali 5 mm).

1. Počešite obrvi v smeri rasti dlačic. (E)
2. Izberite ustrezen nastavek za prirezovanje.
3. Priporočamo, da prirezovanje pričnete s 5 mm nastavkom in naknadno uporabite 3 mm nastavek, če ocenite, da dlačic niste skrajšali dovolj.
4. Namestite izbrani nastavek na strižnik (nastavek se mora enakomerno zataktniti na obeh straneh). (F)
5. Napravo vklopite tako, da pomaknete stikalo za vklop/izklop navzgor.
6. Prirezujte v smeri od zunaj navznoter (proti nosu) – v nasprotni smeri rasti dlačic. (G)



OPOZORILO! Nikoli ne poskušajte prirezovati vaših trepalnic! Ne približujte nastavkov vašim očem!

ČIŠČENJE

- Napravo očistite po vsaki uporabi in v primeru, ko se na rezilih nakopičijo dlake ali umazanija.
- Poskrbite, da je naprava pred čiščenjem izključena.
- Nakopičene dlačice s krtačko odstranite z rezil. Za čiščenje ne uporabljajte ostrih predmetov.
- Ne močite glave za nastavke.
- Za čiščenje uporabite mehko, suho krpo.
- Za čiščenje ne uporabljajte tekočih čistilnih sredstev ali čistilnih sredstev v spreju.



OPOZORILO! Motorne enote nikoli ne namakajte v vodi ali drugih tekočinah!

1. Vključite napravo.
2. Izperite nastavek s toplo vodo (H).
3. Če je kompletu priložena krtačka za čiščenje, jo uporabite pri čiščenju nastavkov (I).
4. Izključite napravo in pustite da se posuši.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

TEŽAVA	VZROK	REŠITEV
Naprava se med delovanjem segreva	1. Nastavek za prirezovanje je potreben čiščenja.	1. Namočite nastavek v posodo z vodo, v katero dodajte nekaj čistila za pomivanje posode. Pustite 2 minuti. Nastavek izperite pod tekočo vodo in pustite da se posuši. Nastavek očistite po vsaki uporabi.
Naprava ne deluje	1. Baterija je prazna. 2. Nastavek za prirezovanje je potreben čiščenja.	1. Zamenjajte baterijo z novo. 2. Namočite nastavek v posodo z vodo, v katero dodajte nekaj čistila za pomivanje posode. Pustite 2 minuti. Nastavek izperite pod tekočo vodo in pustite da se posuši. Nastavek očistite po vsaki uporabi.

SHRANJEVANJE

Napravo shranite na varno mesto, nedosegljivo otrokom.

OPOMBE

Ta naprava ni namenjena uporabi osebam (vključno z otroci) z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če so pod nadzorom ali so bili seznanjeni z navodili glede uporabe aparata s strani osebe, odgovorne za njihovo varnost.

SERVISIRANJE

Za kakršnokoli servisiranje v času garancije ali po njej se obrnite na pooblaščen servis in z veseljem vam bodo pomagali.

Preden napravo izročite na servis mora biti očiščena vseh nečistoč in v originalni embalaži.

TEHNIČNI PODATKI

NAZIV	TIP MY-702
Napajanje	1 × 1,5 V (baterija tipa AA)
Moč	2 W
Število nastavkov	4

Ime in naslov pooblaščenega zastopnika v EU:	AHAC d.o.o. Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenija
---	---

Ime in naslov proizvajalca:	Zhejiang Yongkang MRY Industry & Trade Co., Ltd. 88 Jiugui Road, Huachuan Industry Area, Yongkang, Jinhua, 321302 Zhejiang, China
------------------------------------	---

Upute za uporabu

- Ove upute za uporabu važe za ovu napravu. Sadrže važne informacije o početku uporabe i rukovanju proizvodom.
- Prije početka uporabe naprave pažljivo i u cijelosti pročitajte upute za uporabu, posebice sigurnosne upute. Nepoštivanje ovih uputa za uporabu može uzrokovati teške tjelesne ozljede ili oštetiti napravu.
- Upute za uporabu zasnovane su na standardima i propisima koji važe u Europskoj uniji.
- U inozemstvu se poštuju zakoni i propisi svake države posebice.
- Upute za uporabu sačuvajte za slučaj kasnije uporabe. Ako napravu dajete trećim osobama, obvezno im dajte i ove upute za uporabu.

Pojašnjenje simbola

U uputama za uporabu ili na samoj napravi koriste se sljedeći simboli i riječi upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj upozoravajući simbol/riječ označava opasnost sa srednjom razinom rizika, zbog kojeg može, ako ga ne izbjegnemo, doći do materijalne štete, smrti ili težih tjelesnih ozljeda.



NAPOMENA!

Ovaj simbol daje korisne dodatne informacije o uporabi naprave.



UPOZORENJE!

Proizvođač ne odgovara za štetu koja može nastati nepravilnom uporabom naprave, nepravilnim održavanjem ili intervencijom na napravi s namjenom zamjene dijelova ili modifikacije. Intervencije na napravi može izvoditi samo serviser ovlašten od strane proizvođača naprave.

Nepoštivanje uputa i upozorenja koja su navedena u ovom priručniku mogu dovesti do električnog udara, požara i/ili čak do ozbiljnih ozljeda.

U slučaju korištenja naprave kod kojeg njeni metalni dijelovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim vodičima ili s vlastitim električnim kablom (ako je ugrađen), napravu uvijek držite za plastični, izolirani rukohvat.

NAMJENSKA UPORABA

Mašina za šišanje namijenjena je isključivo za šišanje dlaka iz nosa i ušiju te za rezanje obrva, zalistaka, brkova i malih brada.

Naprava je namijenjena uporabi u kućanstvu i sličnim sredinama, kao što su:

- trgovine, uredi i ostali poslovni prostori od strane kuhinjskog osoblja,
- poljoprivredna gospodarstva,
- hoteli, moteli i ostali stambeni prostori od strane gostiju,
- ustanove koje nude noćenje s doručkom.

Prije no što počnete koristiti vašu napravu, važno je da pročitate i pratite upute, koje će biti od koristi i u kasnijoj uporabi. Posebice obratite pažnju na poglavlje koje se bavi "vašom sigurnošću".

ZA VAŠU SIGURNOST

- Uređaj držite podalje od očiju. U suprotnom postoji povećani rizik od ozljeda.
- Ne gurajte vrh trimera previše u nosnicu ili uho. Ovo vas može ozlijediti.
- Nikada nemojte gurati trimer za kosu odozdo prema gore. Na taj se način možete porezati.
- Uvijek koristite zrcalo kada koristite mašinu za rezanje.
- Uvijek pričvrstite zaštitnu kapicu kad se mašinica ne koristi.
- Uređaj nemojte koristiti na ozlijeđenoj koži (to uključuje otvorene rane, otekline, osip, opekline itd.).
- Prije svake uporabe provjerite mašinu za rezanje i pribor. Ne koristite mašinu za rezanje ili dodatke ako je kućište napuknuto, slomljeno ili deformirano.
- Ne koristite agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- Nemojte modificirati trimer ili dodatke.
- Uređaj nikada ne ostavljajte bez nadzora kada je uključen. Uređaj isključite kada se ne koristi ili prije čišćenja ili održavanja.
- Nikada ne koristite uređaj ako je oštećen na bilo koji način, ukoliko to utječe na njegov rad.
- Uređaj, uključujući i kabl, ne smiju koristiti, igrati se s njim ili održavati djeca mlađa od 8 godina ili osobe umanjениh sposobnosti, koja su bez nadzora. Nikada ne ostavljate uređaj bez nadzora.
- Djeca moraju biti pod nadzorom da se ne igraju uređajem.
- Uređaj smiju koristiti djeca stara najmanje 8 godina, osobe koje imaju smanjene tjelesne, osjetilne ili mentalne sposobnosti i osobe koje nemaju dovoljno znanja i iskustva samo ukoliko ih nadzire ili ih

je za rad i korištenje uređaja podučila osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost.

- Ne pokušavajte popraviti ili rastaviti uređaj. Na uređaju nema dijelova koja možete sami zamijeniti. Za popravak se obratite ovlaštenom servisu.
- Koristite samo dodatke koje preporuča proizvođač.
- Uređaj ne koristite ukoliko je oštrica oštećena.
- Uređaj ne koristite u prostorijama koje su zasićene zapaljivim tvarima.
- Uređaj ne koristite na otvorenom.
- Uređaj čuvajte u zatvorenim prostorijama na suhom mjestu.

Prije prvog korištenja

- Izvadite iz ambalaže uređaj i odstanite ambalažu.
- Prije prvog korištenja pročitajte upute za korištenje.

OPIS DIJELOVA

- | | |
|---|---|
| 1. Mašina za šišanje brade | 6. Zaštitni poklopac glave za nastavke |
| 2. Glava za nastavke | 7. Mašina za šišanje kose |
| 3. Prekidač za uključivanje / isključivanje | 8. Dodatak za obrezivanje obrva |
| 4. Kućište | 9. Dodatak za podrezivanje dlaka u nosu i uhu |
| 5. Poklopac odjeljka za baterije | |

UMETAK BATERIJE

Baterija nije uključena.

1. Prije uporabe umetnite 1,5V AA bateriju.
2. Okrenite poklopac baterije (5) na donjem rubu trimera u smjeru kazaljke na satu. (A)
3. Provjerite je li polaritet (+ i -) ispravan, umetnite bateriju i postavite poklopac odjeljka za baterije. Okrenite poklopac u smjeru suprotnom od kazaljke na satu da biste ga zaključali.

Kako da spriječite oštećenje uređaja radi isticanja elektrolita baterije:

- Ne izlažite uređaj neposrednoj sunčevoj svjetlosti.
- Ne izlažite uređaj temperaturama višim od +35 °C.

MIJENJANJE NASTAVKA

Prije izmjene nastavaka, isključite uređaj.

Ukoliko želite nastavak odstraniti, okrenite glavu s nastavkom u lijevo. (B)

Ukoliko želite nastavak pričvrstiti, okrenite glavu s nastavkom u desno.

KORIŠTENJE PODREZIVAČA

1. Uklonite zaštitnu kapicu (6) s glave adaptera (2).
2. Da biste uključili uređaj, pomaknite prekidač za uključivanje / isključivanje (3) prema gore.
3. Ukoliko podrezivač koristite prvi put, prvo testirajte rad na manjem predjelu ruke ili noge.
4. Za učinkovito korištenje slijedite upute navedene u ovim uputama.
5. Da biste isključili uređaj, pomaknite prekidač za uključivanje / isključivanje prema dolje.
6. Po završetku korištenja ponovno postavite zaštitni poklopac na nastavak.

REZANJE BRADE

1. Polako, kružno pomičite dodatak u suprotnom smjeru rasta dlake.
2. Brijanje je učinkovitije ako prethodno ne smočite lice.

PODREZIVANJE DLAČICA U NOSNICAMA

Vodite računa da su vaše nosnice čiste.

1. Pažljivo postavite nastavak u jednu od nosnica (nikada ne dublje od 0,5 cm).
2. Neko vrijeme kružno pomičite nastavak da odstranite dlačice u nosnici. (C)

PODREZIVANJE DLAČICA U UŠIMA

Vodite računa da vaše uši budu čiste.

1. Kružno pomičite nastavak po ušnoj školjki i odstranite suvišne dlačice.
2. Stavite nastavak u uho (nikada ne dublje od 0,5 cm kako ne bi oštetili bubnjiće!).
3. Neko vrijeme kružno pomičite nastavak da odstranite dlačice u ušnoj školjki. (D)

PODREZIVANJE OBRVA

S nastavkom za podrezivanje obrva možete jednakomjerno skratiti dužinu dlačica (na 3 ili 5 mm).

1. Počešljajte obrve u smjeru rasta dlačica. (E)
2. Odaberite odgovarajući nastavak za podrezivanje.
3. Preporučujemo da podrezivanje počnete s 5 mm nastavkom i naknadno upotrijebite 3 mm nastavak, ukoliko ocijenite da dlačice niste skratili dovoljno.
4. Postavite odabrani nastavak na podrezač (nastavak se mora jednakomjerno postaviti na obje strane). (F)
5. Uređaj uključite tako da premjestite prekidač za uključivanje / isključivanje gore.
6. Podrezujte u smjeru od vana prema unutra (prema nosu) – u suprotnom smjeru rasta dlačica. (G)



UPOZORENJE! Nikada ne pokušavajte podrezivati vaše trepavice! Ne približavajte nastavak vašim očima!

ČIŠĆENJE

- Uređaj očistite nakon svakog korištenja i u slučaju kada se na oštricama nakupe dlake ili prljavština.
- Vodite računa da uređaj prije čišćenja bude isključen.
- Nakupljene dlačice četkom odstranite s oštrica. Za čišćenje ne koristite oštre predmete.
- Ne kvasite glavu za nastavke.
- Za čišćenje koristite meku, suhu krpu.
- Za čišćenje ne koristite tekuća sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje u spreju.



PAŽNJA! motornu jedinicu nikada ne potapajte u vodu ili drugu tekućinu!

1. Uključite uređaj.
2. Isperite nastavak s toplom vodom. (H)
3. Ukoliko je u kompletu priložena četka za čišćenje, koristite je za čišćenje nastavaka. (I)
4. Isključite uređaj i ostavite da se osuši.

OTKLANJANJE KVAROVA

KVAR	UZROK	RIJEŠENJE
Uređaj se tijekom rada pregrijava	1. Nastavak za podrezivanje je potrebno očistiti.	1. Potopite nastavak u posudu s vodom u koju ste dodali malo deterdženta za pranje posuđa. Ostavite 2 minute. Nastavak isperite pod tekućom vodom i pustite da se osuši. Nastavak očistite nakon svakog korištenja.
Uređaj ne radi	1. Baterija je prazna. 2. Nastavak za podrezivanje je potrebno očistiti.	1. Zamijenite bateriju novom. 2. Potopite nastavak u posudu s vodom u koju ste dodali malo deterdženta za pranje posuđa. Ostavite 2 minute. Nastavak isperite pod tekućom vodom i pustite da se osuši. Nastavak očistite nakon svakog korištenja.

ČUVANJE

Uređaj držite izvan dohvata i pogleda djece.

NAPOMENE

Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim i psihičkim sposobnostima ili s nedostatkom iskustava i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su bili upoznati s uputama u pogledu uporabe aparata od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.

SERVISIRANJE

Za bilo kakvo servisiranje za vrijeme trajanja jamstva ili nakon njegovog isteka obratite se ovlaštenom servisu i rado ćemo pomoći.

Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i originalnoj ambalaži.

TEHNIČKI PODACI

NAZIV	TIP MY-702
Napajanje	1 × 1,5 V (tip baterije AA)
Snaga	2 W
Broj nastavaka	4

Uputstvo za upotrebu

- Ovo uputstvo za upotrebu važi za ovu napravu. Sadrži važne informacije o početku upotrebe i rukovanju proizvodom.
- Prije nego što počnete koristiti napravu pažljivo i u cjelini pročitajte uputstvo za upotrebu, naročito sigurnosna uputstva. Nepoštovanje ovog uputstva za upotrebu može uzrokovati teške tjelesne povrede ili oštetiti napravu.
- Uputstva za upotrebu zasnovana su na standardima i propisima koji važe u Europskoj uniji.
- U inostranstvu se poštuju zakoni i propisi svake države posebno.
- Uputstvo za upotrebu sačuvajte za slučaj kasnije upotrebe. Ako napravu dajete trećim licima, obvezno im dajte i ovo uputstvo za upotrebu.

Objašnjenje simbola

U uputstvu za upotrebu ili na samoj napravi koriste se sljedeći simboli i riječi upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj upozoravajući simbol/riječ označava opasnost sa srednjim stepenom rizika, zbog kojeg može, ako ga ne izbjegnemo, doći do materijalne štete, smrti ili težih tjelesnih povreda.



NAPOMENA!

Ovaj simbol daje korisne dodatne informacije o upotrebi naprave.



UPOZORENJE!

Proizvođač ne odgovara za štetu koja može nastati nepravilnom upotrebom naprave, nepravilnim održavanjem ili intervencijom na napravi sa namjenom zamjene dijelova ili izmjena naprave. Intervencije na napravi može izvoditi samo serviser ovlašten od strane proizvođača naprave.

Nepoštovanje uputstava i upozorenja navedenih u ovom priručniku može dovesti do električnog udara, požara i/ili čak do ozbiljnih povreda.

U slučaju korištenja naprave kod kojeg njeni metalni dijelovi mogu doći u dodir sa skrivenim električnim provodnicima ili sa vlastitim električnim kablom (ako je ugrađen), napravu uvijek držite za plastičnu, izoliranu ručicu.

NAMJENSKA UPOTREBA

Mašina za šišanje dizajnirana je isključivo za šišanje ljudske kose, od nosa do ušiju, i za rezanje obrva, zalistaka, brkova i malih brada.

Naprava je namijenjena upotrebi u kućanstvu i sličnim sredinama, kao što su:

- trgovine, kancelarije i ostali poslovni prostori od strane kuhinjskog osoblja,
- farme,
- hoteli, moteli i ostali stambeni prostori od strane gostiju,
- ustanove koje nude noćenje sa doručkom.

Prije nego što počnete koristiti vašu napravu, važno je da pročitate i pratite uputstva, koje će biti od koristi i kod kasnije upotrebe. Posebno obratite pažnju na poglavlje koje se bavi "vašom sigurnošću".

ZA VAŠU SIGURNOST

- Uređaj držite dalje od očiju. U suprotnom postoji povećani rizik od ozljeda.
- Ne gurajte mašinicu previše duboko u nosnicu ili uho. Ovo vas može povrijediti.
- Nikada nemojte gurati mašinicu za kosu odozdo prema gore. Na taj način se možete porezati.
- Uvijek koristite ogledalo kada koristite uređaj.
- Uvijek pričvrstite zaštitnu kapu kada se mašinicu ne koristi.
- Ne koristite uređaj na ozlijeđenoj koži (to uključuje otvorene rane, oticanje, osip, opekotine od sunca itd.).
- Ne koristite agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- Ne modificirajte mašinicu za rezanje ili dodatke.
- Uređaj nikada ne ostavljajte bez nadzora kada je uključen. Uređaj isključite kada se ne koristi ili prije čišćenja ili održavanja.
- Nikada ne koristite uređaj ako je oštećen na bilo koji način, ukoliko to utiče na njegov rad.
- Za zaštitu od električnog udara, uređaj ne potapajte u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Uređaj, uključujući i kablo, ne smiju koristiti, igrati se s njim ili održavati djeca mlađa od 8 godina ili osobe smanjenih sposobnosti, koja su bez nadzora. Nikada ne ostavljate uređaj bez nadzora.
- Djeca moraju biti pod nadzorom da se ne igraju uređajem.
- Uređaj smiju koristiti djeca stara najmanje 8 godina, osobe koje imaju smanjene tjelesne, osjetilne ili mentalne sposobnosti i osobe koje nemaju dovoljno znanja i iskustva samo ukoliko ih nadzire ili ih

je za rad i korištenje uređaja podučila osoba koja je odgovorna za njihovu sigurnost.

- Ne pokušavajte popraviti ili rastaviti uređaj. Na uređaju nema dijelova koje možete sami zamijeniti. Za popravak se obratite ovlaštenom servisu.
- Koristite samo dodatke koje preporučuje proizvođač.
- Uređaj ne koristite ukoliko je oštrica oštećena.
- Uređaj ne koristite u prostorijama koje su zasićene zapaljivim tvarima.
- Uređaj ne koristite na otvorenom.
- Uređaj čuvajte u zatvorenim prostorijama na suhom mjestu.

Prije prvog korištenja

- Izvadite iz ambalaže uređaj i odstanite ambalažu.
- Prije prvog korištenja pročitajte upute za korištenje.

OPIS UREĐAJA

- | | |
|---|---|
| 1. Mašinica za šišanje brade | 6. Zaštitni poklopac glave za dodatke |
| 2. Glava za produžetke | 7. Mašinica za šišanje kose |
| 3. Prekidač za uključivanje / isključivanje | 8. Dodatak za šišanje obrva |
| 4. Kućište | 9. Dodatak za podrezivanje dlaka u nosu i uhu |
| 5. Poklopac odjeljka za baterije | |

UMETAK BATERIJE

Baterija nije uključena.

1. Umetnite 1,5V AA bateriju pre upotrebe.
2. Okrenite poklopac odjeljka za baterije (5) na donjoj ivici uređaja u smjeru kazaljke na satu. (A)
3. Provjerite je li polaritet (+ i -) ispravan; umetnite bateriju i postavite poklopac odjeljka za baterije. Okrenite poklopac u smjeru suprotnom od kazaljke na satu da biste ga zaključali.

Kako da spriječite oštećenje uređaja radi isticanja elektrolita baterije:

- Ne izlažite uređaj neposrednoj sunčevoj svjetlosti.
- Ne izlažite uređaj temperaturama višim od +35 °C.
- Odstranite bateriju ukoliko uređaj nećete koristiti više od mjesec dana.
- Ne ostavljajte ispražnjene baterije u uređaju.

MIJENJANJE NASTAVKA

Prije izmjene nastavaka, isključite uređaj.

Ukoliko želite nastavak odstraniti, okrenite glavu s nastavkom u lijevo. (B)

Ukoliko želite nastavak pričvrstiti, okrenite glavu s nastavkom u desno.

KORIŠTENJE PODREZIVAČA

1. Uklonite zaštitnu kapicu (6) s glave adaptera (2).
2. Da biste uključili uređaj, pomaknite prekidač za uključivanje / isključivanje (3) prema gore.
3. Ukoliko podrezivač koristite prvi put, prvo testirajte rad na manjem predjelu ruke ili noge.
4. Za učinkovito korištenje slijedite upute navedene u ovim uputama.
5. Da biste isključili uređaj, pomaknite prekidač za uključivanje / isključivanje prema dolje.
6. Po završetku korištenja ponovno postavite zaštitni poklopac na nastavak.

REZANJE BRADE

1. Polahko, kružno pomičite dodatak u suprotnom smjeru rasta dlake.
2. Brijanje je učinkovitije ako prethodno ne smočite lice.

PODREZIVANJE DLAČICA U NOSNICAMA

Vodite računa da su vaše nosnice čiste.

1. Pažljivo postavite nastavak u jednu od nosnica (nikada ne dublje od 0,5 cm).
2. Neko vrijeme kružno pomičite nastavak da odstranite dlačice u nosnici. (C)

PODREZIVANJE DLAČICA U UŠIMA

Vodite računa da vaše uši budu čiste.

1. Kružno pomičite nastavak po ušnoj školjki i odstranite suvišne dlačice.
2. Stavite nastavak u uho (nikada ne dublje od 0,5 cm kako ne bi oštetili bubnjiće!).
3. Neko vrijeme kružno pomičite nastavak da odstranite dlačice u ušnoj školjki. (D)

PODREZIVANJE OBRVA

S nastavkom za podrezivanje obrva možete jednakomjerno skratiti dužinu dlačica (na 3 ili 5 mm).

1. Počešljajte obrve u smjeru rasta dlačica. (E)
2. Odaberite odgovarajući nastavak za podrezivanje.
3. Preporučujemo da podrezivanje počnete s 5 mm nastavkom i naknadno upotrijebite 3 mm nastavak, ukoliko ocijenite da dlačice niste skratili dovoljno.
4. Postavite odabrani nastavak na podreziivač (nastavak se mora jednakomjerno postaviti na obje strane). (F)
5. Uređaj uključite tako da premjestite prekidač za uključivanje / isključivanje gore.
6. Podrezujte u smjeru od vana prema unutra (prema nosu) – u suprotnom smjeru rasta dlačica. (G)



UPOZORENJE! Nikada ne pokušavajte podrezivati vaše trepavice! Ne približavajte nastavak vašim očima!

ČIŠĆENJE

- Uređaj očistite nakon svakog korištenja i u slučaju kada se na oštricama nakupe dlake ili prljavština.
- Vodite računa da uređaj prije čišćenja bude isključen.
- Nakupljene dlačice četkom odstranite s oštrica. Za čišćenje ne koristite oštre predmete.
- Ne kvasite glavu za nastavke.
- Za čišćenje koristite meku, suhu krpu.
- Za čišćenje ne koristite tekuća sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje u spreju.



PAŽNJA! Motornu jedinicu nikada ne potapajte u vodu ili drugu tekućinu!

1. Uključite uređaj.
2. Isperite nastavak s toplom vodom. (H)
3. Ukoliko je u kompletu priložena četka za čišćenje, koristite je za čišćenje nastavaka. (I)
4. Isključite uređaj i ostavite da se osuši.

OTKLANJANJE KVAROVA

KVAR	UZROK	RIJEŠENJE
<i>Uređaj se tokom rada pregrijava</i>	1. Nastavak za podrezivanje je potrebno očistiti.	1. Potopite nastavak u posudu s vodom u koju ste dodali malo deterdženta za pranje suđa. Ostavite 2 minute. Nastavak isperite pod tekućom vodom i pustite da se osuši. Nastavak očistite nakon svakog korištenja.
<i>Uređaj ne radi</i>	1. Baterija je prazna. 2. Nastavak za podrezivanje je potrebno očistiti.	1. Zamijenite bateriju novom. 2. Potopite nastavak u posudu s vodom u koju ste dodali malo deterdženta za pranje suđa. Ostavite 2 minute. Nastavak isperite pod tekućom vodom i pustite da se osuši. Nastavak očistite nakon svakog korištenja.

ČUVANJE

Uređaj držite na sigurnom mjestu, nedostupnom djeci.

SERVISIRANJE

Za bilo kakvo servisiranje za vrijeme trajanja garancije ili nakon njenog isteka obratite se ovlaštenom servisu i rado ćemo pomoći.

Prije predaje uređaja na servis mora se očistiti od svih nečistoća i zapakirati u originalnu ambalažu.

NAPOMENE

Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim i psihičkim sposobnostima ili s nedostatkom iskustava i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su bili upoznati s uputama u pogledu uporabe aparata od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.

TEHNIČKI PODACI

NAZIV	TIP MY-702
Napajanje	1 × 1,5 V (tip baterije AA)
Snaga	2 W
Broj nastavaka	4

Uputstva za upotrebu

- Ova uputstva za upotrebu važe za ovaj uređaj. Sadrže važne informacije o početku upotrebe i rukovanju proizvodom.
- Pre početka upotrebe uređaja pažljivo i u celosti pročitajte uputstva za upotrebu, naročito sigurnosna uputstva. Nepoštovanje ovih uputstava za upotrebu može prouzrokovati teške telesne povrede ili oštetiti uređaj.
- Uputstva za upotrebu su zasnovana na standardima i propisima, koji važe u Evropskoj uniji.
- U inostranstvu se poštuju zakoni i propisi svake države posebno.
- Uputstva za upotrebu sačuvajte za slučaj kasnijeg korišćenja. Ako uređaj dajete trećim licima, takođe im obavezno dajte i ova uputstva za upotrebu.

Objašnjenje simbola

U uputstvima za upotrebu ili na samom uređaju se koriste sledeći simboli i reči upozorenja:



UPOZORENJE!

Ovaj upozoravajući simbol/reč označava opasnost sa srednjim nivoom rizika, zbog kojeg može, ako ga ne izbegnemo, doći do materijalne štete, smrti ili težih telesnih oštećenja.



NAPOMENA!

Ovaj simbol daje korisne dodatne informacije o upotrebi uređaja.



UPOZORENJE!

Proizvođač ne odgovara za štetu, koja može nastati usled nepravilne upotrebe uređaja, nepravilnog održavanja i intervencija na uređaju, sa namenom zamene delova ili modifikacije. Intervencije na uređaju može izvoditi samo ovlašćeni serviser proizvođača uređaja.

Nepoštovanje uputstava i upozorenja, koja su navedena u ovom priručniku, može dovesti do električnog udara, požara i/ili čak do ozbiljnih oštećenja.

U slučaju korišćenja uređaja, gde njeni metalni delovi mogu doći u kontakt sa skrivenim električnim provodnicima ili sa vlastitim električnim kablom (ako je ugrađen), uređaj uvek držite za plastični, izolovani rukohvat.

NAMENSKA UPOTREBA

Mašinica za šišanje dizajnirana je isključivo za šišanje ljudske kose od nosa do ušiju i za sečenje obrva, zalistaka, brkova i malih brada.

Uređaj je namenjen za kućnu upotrebu i sličnim sredinama, kao što su:

- trgovine, kancelarije i ostali poslovni prostori od strane kuhinjskog osoblja,
- farme,
- hoteli, moteli i ostali stambeni prostori od strane gostiju,
- sredine, koje nude noćenja sa doručkom.

Pre nego počnete koristiti vaš uređaj, važno je da pročitate i pratite uputstva, koja će biti od koristi za kasniju upotrebu. Posebno obratite pažnju na poglavlje koje se bavi "Vašom bezbednošću".

ZA VAŠU BEZBEDNOST

- Uređaj držite dalje od očiju. U suprotnom postoji povećani rizik od povreda.
- Ne gurajte mašinicu previše u nosnicu ili uho. Ovo vas može povrediti.
- Nikada nemojte gurati mašinicu za kosu odozdo prema gore. Na taj način se možete porezati.
- Uvek koristite ogledalo kada koristite uređaj.
- Uvek pričvrstite zaštitnu kapu kada je ne koristite.
- Ne koristite uređaj na povređenoj koži (ovo uključuje otvorene rane, otok, osip, opekotine od sunca itd.).
- Ne koristite agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje.
- Ne modifikujte mašinicu za rezanje ili dodatke.
- Uređaj nikada ne ostavljajte bez nadzora kada je uključen. Uređaj isključite kada se ne koristi ili pre čišćenja ili održavanja.
- Nikada ne koristite uređaj ako je oštećen na bilo koji način, ukoliko to utiče na njegov rad.
- Za zaštitu od električnog udara, uređaj ne potapajte u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
- Uređaj, uključujući i kabl, ne smeju koristiti, igrati se sa njim ili održavati deca mlađa od 8 godina ili osobe smanjenih sposobnosti, koja su bez nadzora. Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora.
- Deca moraju biti pod nadzorom da se ne igraju uređajem.
- Uređaj smeju koristiti deca stara najmanje 8 godina, osobe koje imaju smanjene fizičke, čulne ili mentalne sposobnosti i osobe koje nemaju dovoljno znanja i iskustva samo ukoliko ih nadzire ili ih je za

rad i korišćenje uređaja podučila osoba koja je odgovorna za njihovu bezbednost.

- Ne pokušavajte popraviti ili rastaviti uređaj. Na uređaju nema delova koja možete sami zameniti. Za popravak se obratite ovlašćenom servisu.
- Koristite samo dodatke koje preporučuje proizvođač.
- Uređaj ne koristite ukoliko je oštrica oštećena.
- Uređaj ne koristite u prostorijama koje su zasićene zapaljivim materijama.
- Uređaj ne koristite na otvorenom.
- Uređaj čuvajte u zatvorenim prostorijama na suvom mestu.

PRE PRVOG KORIŠĆENJA

- Izvadite iz ambalaže uređaj i odstanite ambalažu.
- Pre prvog korišćenja pročitajte uputstva za korišćenje.

OPIS UREĐAJA

- | | |
|---|---|
| 1. Mašinica za šišanje brade | 6. Zaštitni poklopac glave za dodatke |
| 2. Glava za produžetke | 7. Mašinica za šišanje kose |
| 3. Prekidač za uključivanje / isključivanje | 8. Dodatak za obrezivanje obrva |
| 4. Kućište | 9. Dodatak za podrezivanje dlaka u nosu i ušima |
| 5. Poklopac odeljka za baterije | |

UMETAK BATERIJE

Baterija nije uključena.

1. Pre upotrebe ubacite 1,5V AA bateriju.
2. Okrenite poklopac odeljka za baterije (5) na donjoj ivici uređaja u smeru kazaljke na satu. (A)
3. Uverite se da je polaritet (+ i -) ispravan, umetnite bateriju i postavite poklopac odeljka za baterije. Okrenite poklopac u smeru kretanja kazaljke na satu da biste ga zaključali.

Kako da sprečite oštećenje uređaja radi isticanja elektrolita baterije:

- Ne izlažite uređaj neposrednoj sunčevoj svetlosti.
- Ne izlažite uređaj temperaturama višim od +35 °C.
- Odstranite bateriju ukoliko uređaj nećete koristiti više od mesec dana.
- Ne ostavljajte ispražnjene baterije u uređaju.

MENJANJE NASTAVKA

Pre izmene nastavaka, isključite uređaj.

Ukoliko želite nastavak odstraniti, okrenite glavu sa nastavkom u levo. (B)

Ukoliko želite nastavak pričvrstiti, okrenite glavu sa nastavkom u desno.

KORIŠĆENJE PODREZIVAČA

1. Uklonite zaštitnu kapu (6) sa glave adaptera (2).
2. Da biste uključili uređaj, pomerite prekidač za uključivanje / isključivanje (3) prema gore.
3. Ukoliko podrezivač koristite prvi put, prvo testirajte rad na manjem predelu ruke ili noge.
4. Za efikasno korišćenje sledite uputstva navedena u ovim uputstvima.
5. Da biste isključili uređaj, pomerite prekidač za uključivanje / isključivanje prema dole.
6. Po završetku korišćenja ponovno postavite zaštitni poklopac na nastavak.

REZANJE BRADE

1. Polako, kružno pomerajte dodatak u suprotnom smeru rasta dlake.
2. Brijanje je efikasnije ako prethodno ne pokvasite lice.

PODREZIVANJE DLAČICA U NOSNICAMA

Vodite računa da su vaše nosnice čiste.

1. Pažljivo postavite nastavak u jednu od nosnica (nikada ne dublje od 0,5 cm).
2. Neko vreme kružno pomičite nastavak da odstranite dlačice u nosnici. (C)

PODREZIVANJE DLAČICA U UŠIMA

Vodite računa da vaše uši budu čiste.

1. Kružno pomičite nastavak po ušnoj školjki i odstranite suvišne dlačice.
2. Stavite nastavak u uho (nikada ne dublje od 0,5 cm kako ne bi oštetili bubnjiće!).
3. Neko vreme kružno pomičite nastavak da odstranite dlačice u ušnoj školjki. (D)

PODREZIVANJE OBRVA

Sa nastavkom za podrezivanje obrva možete jednakomerno skratiti dužinu dlačica (na 3 ili 5 mm).

1. Počešljajte obrve u smeru rasta dlačica. (E)
2. Odaberite odgovarajući nastavak za podrezivanje.
3. Preporučujemo da podrezivanje počnete sa 5 mm nastavkom i naknadno upotrebite 3 mm nastavak, ukoliko ocenite da dlačice niste skratili dovoljno.
4. Postavite odabrani nastavak na podrezač (nastavak se mora jednakomerno postaviti na obe strane). (F)
5. Uređaj uključite tako da premjestite prekidač za uključivanje / isključivanje gore.
6. Podrezujte u smeru od vana prema unutra (prema nosu) – u suprotnom smeru rasta dlačica. (G)



UPOZORENJE! Nikada ne pokušavajte podrezivati vaše trepavice! Ne približavajte nastavak vašim očima!

ČIŠĆENJE

- Uređaj očistite nakon svakog korišćenja i u slučaju kada se na oštricama nakupe dlake ili prljavština.
- Vodite računa da uređaj pre čišćenja bude isključen.
- Nakupljene dlačice četkom odstranite sa oštrica. Za čišćenje ne koristite oštre predmete.
- Ne kvasite glavu za nastavke.
- Za čišćenje koristite meku, suhu krpu.
- Za čišćenje ne koristite tekuća sredstva za čišćenje ili sredstva za čišćenje u spreju.



PAŽNJA! Motornu jedinicu nikada ne potapajte u vodu ili drugu tekućinu!

1. Uključite uređaj.
2. Isperite nastavak sa toplom vodom. (H)
3. Ukoliko je u kompletu priložena četka za čišćenje, koristite je za čišćenje nastavaka. (I)
4. Isključite uređaj i ostavite da se osuši.

OTKLANJANJE KVAROVA

KVAR	UZROK	RIJEŠENJE
<i>Uređaj se tokom rada pregrijava</i>	1. Nastavak za podrezivanje je potrebno očistiti.	1. Potopite nastavak u posudu s vodom u koju ste dodali malo deterdženta za pranje sudova. Ostavite 2 minute. Nastavak isperite pod tekućom vodom i pustite da se osuši. Nastavak očistite nakon svakog korišćenja.
<i>Uređaj ne radi</i>	1. Baterija je prazna. 2. Nastavak za podrezivanje je potrebno očistiti.	1. Zamenite bateriju novom. 2. Potopite nastavak u posudu s vodom u koju ste dodali malo deterdženta za pranje sudova. Ostavite 2 minute. Nastavak isperite pod tekućom vodom i pustite da se osuši. Nastavak očistite nakon svakog korišćenja.

ČUVANJE

Uređaj držite van dohvata i pogleda dece.

SERVISIRANJE

Za bilo kakvo servisiranje za vreme trajanja garancije ili nakon njenog isteka obratite se ovlaštenom servisu i rado ćemo pomoći.

Pre predaje uređaja na servis, mora se očistiti od svih nečistoća i spakovati u originalnu ambalažu.

NAPOMENE

Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim i psihičkim sposobnostima ili s nedostatkom iskustava i znanja, osim ako su pod nadzorom ili su bili upoznati s uputama u pogledu uporabe aparata od strane osobe koja je odgovorna za njihovu sigurnost.

TEHNIČKI PODACI

NAZIV	TIP MY-702
Napajanje	1 × 1,5 V (tip baterije AA)
Snaga	2 W
Broj nastavaka	4

Упатства за употреба:

- Овие упатства за употреба важат за овој уред. Содржат важни информации за почетокот на користењето и за постапувањето со уредот.
- Пред да почнете да го користите уредот, внимателно и во целост прочитајте ги упатствата за употреба, особено безбедносните насоки. Неземањето предвид на овие упатства може да предизвика тешки телесни повреди или да го оштети уредот.
- Упатствата за употреба се темелат на стандардите и прописите кои важат во Европската Унија.
- Во странство почитувајте ги и прописите и законите на односната држава.
- Упатствата за употреба чувајте ги во случај на подоцнежна употреба. Ако уредот го предавате на користење на трети лица, задолжително дајте им ги и овие упатства за употреба.

Објаснување на знаците

Во упатствата за употреба или на уредот се користат следните симболи и предупредувачки зборови:

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

Овој предупредувачки симбол/збор значи опасност со среден степен на ризик, поради што, ако не го избегнеме, може да дојде до материјална штета, смрт или до тешки телесни повреди.

**ЗАБЕЛЕШКА!**

Симболот дава корисни дополнителни информации за употребата на уредот.

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

Произведувачот не одговара за штетата која би настанала поради погрешна употреба на уредот, поради неправилно одржување и поради интервенции во уредот, со цел замена на делови или модификации. Интервенциите во уредот може да ги изведува само овластен сервисер на произведувачот на уредот.

Непочитувањето на упатствата и предупредувањата наведени во овој прирачник, може да доведат до електричен удар, пожар и/или дури до сериозни повреди.

Во случај на употреба на уредот, кога неговите метални делови може да дојдат во контакт со скриените електрични спроводници или со сопствениот електричен кабел (ако е

вграден), секогаш уредот држете го за пластичната изолирана рачка.

ЦЕЛ НА УПОТРЕБА

Тримерот е дизајниран исклучиво за стрижење човечка коса од нос и уши како и за стрижење веѓи, бакенбарди, мустаќи и мали бради.

Уредот е наменет за користење во домаќинството и во слични средини како што се:

- продавници, канцеларии и други работни средини од страна на кујнскиот персонал,
- фарми,
- хотели, мотели и други сместувачки капацитети од страна на гостите,
- капацитети кои нудат ноќевање со појадок.

Пред да почнете да го користите вашиот уред, важно е да ги следите упатствата кои ќе ви бидат при рака и за подоцнежна употреба. Особена внимателност посветете му на поглавјето, кое ја обработува Вашата безбедност.

За ваша безбедност

- Држете го уредот подалеку од вашите очи. Во спротивно, постои зголемен ризик од повреда.
- Не туркајте го врвот од тримерот премногу длабоко во ноздрата или увото. Ова може да ве повреди.
- Никогаш не го туркајте тримерот за коса од долу нагоре. На тој начин можете да се исечете.
- Секогаш користете огледало кога го користите уредот.
- Секогаш ставајте го заштитното капаче кога уредот не е во употреба.
- Не користете го уредот на повредена кожа (ова вклучува отворени рани, отоци, осип, изгореници, итн)
- Не користете агресивни или абразивни средства за чистење.
- Не правете промени на тримерот или неговите додатоците.
- Кога уредот е вклучен, никогаш не оставајте го без надзор. Исклучете го уредот кога не е во употреба или пред чистење и негово одржување.
- Никогаш не користете го уредот ако е оштетен на начин кој може да влијае на неговото работење.

- За да се заштитите од струен удар, не потопувајте го уредот во вода или која било друга течност.
- Уредот, вклучувајќи го и кабелот, не смеат да се употребуваат и со нив не смеат да си играат или да го одржуваат, деца помлади од 8 години или изнемоштени лица кои се без надзор. Никогаш не оставајте го уредот без надзор.
- Децата треба да бидат под надзор, бидејќи не смеат да си играат со уредот.
- Овој уред смеат да го користат деца на возраст од најмалку 8 години и лица кои имаат намалени телесни, сетилни или ментални способности, или немаат доволно знаење и искуство, само ако при користењето некој ги надзира или ако лицето кое е одговорно за нивната безбедност ги запознало со работењето и користењето на уредот.
- Не обидувајте се да го поправите или расклопите уредот. На уредот нема делови кои би можеле да ги замените сами. За поправка обратете се на овластен сервис.
- Користете само додатоци препорачани од страна на производителот.
- Не користете го уредот во простории кои се заситени со запаливи материи.
- Не користете го уредот на отворено.
- Чувајте го уредот во затворени простории, на суво место.

Пред прво користење

- Отстранете го уредот од пакувањето и отстранете ја целата амбалажа.
- Пред првата употреба прочитајте ги упатствата за работа.

ОПИС НА УРЕДОТ

- | | |
|---|--|
| 1. Тример за брада | 6. Заштитен капак на главата за додатоци |
| 2. Глава за екстензии | 7. Тример за коса |
| 3. Прекинувач за вклучување / исклучување | 8. Додаток за стрижење на веѓите |
| 4. Куќиште | 9. Додаток за потстрижување на влакната на носот и увото |
| 5. Капак на одделот за батерии | |

Вметнување батерија

Батеријата не е вклучена.

1. Вметнете 1,5V AA батерија пред употреба.
2. Свртете го капакот на батеријата (5) на долниот раб на тримерот во насока на стрелките на часовникот. (A)
3. Проверете дали поларитетот (+ и -) е точен, вметнете ја батеријата и затворете го капакот на одделот за батерија. Свртете го капакот спротивно од стрелките на часовникот за да го заклучите.

Како да спречите оштетување на уредот поради истекување на батеријата:

- Не го изложувајте уредот на директна сончева светлина.
- Не го изложувајте уредот на температури повисоки од +35 °C.

МЕНУВАЊЕ НА ДОДАТОЦИТЕ

Пред да ги замените додатоците, исклучете го уредот.

Ако сакате да го отстраните додатокот, завртете ја главата со додатокот на лево (B).

Ако сакате да го прицврстите додатокот, завртете ја главата со додатокот на десно.

КОРИСТЕЊЕ НА ТРИМЕРОТ

1. Извадете го заштитниот капак (6) од главата на адаптерот (2).
2. За да го вклучите уредот, лизнете го прекинувачот за вклучување / исклучување (3) нагоре.
3. Ако тримерот го користите прв пат, прво тестирајте го неговото работење на мал предел од рацете или нозете.
4. За ефикасно работење следете ги упатствата опишани во овој прирачник.
5. За да го исклучите уредот, лизнете го прекинувачот за вклучување / исклучување надолу.
6. После користењето повторно наместете го заштитното капаче на додатокот.

СТРИЖЕЊЕ НА БРАДА

1. Полека, кружно движете го додатокот во спротивна насока од растот на брадата.
2. Бричењето е поефикасно ако претходно не го навлажните лицето.

ПОТСТРИЖУВАЊЕ НА ВЛАКНА ВО НОСОТ

Погрижете се вашите носници, да бидат чисти.

1. Внимателно ставете го додатокот во една од носниците (никако не подлабоко од 0,5 cm).
2. Полека кружно движете го додатокот, за да ги отстраните влакната во носот. (C)

ПОТСТРИЖУВАЊЕ НА ВЛАКНА ВО УШИТЕ

Погрижете се вашите ушни канали, да бидат чисти.

1. Кружно движете го додатокот по ушниот прстен и отстранете ги несаканите влакна.
2. Ставете го додатокот во ушниот канал (никако не подлабоко од 0,5 cm за да не го оштетите ушното тапанче!).
3. Полека кружно движете го додатокот, за да ги отстраните влакната во ушниот канал. (D)

ПОТСТРИЖУВАЊЕ НА ВЕЃИ

Со додатоците за пострижување на веѓите можете рамномерно да ја скратите должината на влакната (на 3 или 5 mm).

1. Исчешпајте ги веѓите во насока на растењето на влакната. (E)
2. Изберете го соодветниот додаток за потстрижување.
3. Ви препорачуваме, потстрижувањето да го започнете го додатокот од 5 mm и потоа да го употребите додатокот од 3 mm ако оцените дека влакната не се доволно скратени.
4. Наместете го избраниот додаток на тримерот (додатокот мора рамномерно да се стегне на двете страни). (F)
5. За да се вклучите уредот, лизнете го прекинувачот за напојување нагоре.
6. Потстрижувајте во насока од надвор кон внатре (кон носот) – во обратна насока од растот на влакната. (G)



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Никогаш не обидувајте се да ги потстрижете вашите трепки! Не приближувајте ги додатоците кон вашите очи!

ЧИСТЕЊЕ

- Исчистете го уредот после секоја употреба и во случај кога на сечилата ќе се соберат влакна или нечистотија.
- Пред чистењето, бидете сигурни дека уредот е исклучен.
- Со четкичка отстранете ги насобраните влакна од сечилата. За чистење не употребувајте остри предмети.
- Не потопувајте ја главата за додатоци во вода.
- За чистење користете мека, сува крпа.
- За чистење не користете течни детергенти или средства за чистење во спреј.



ВНИМАНИЕ! Моторната единица никогаш не потопувајте ја во вода или во други течности!

1. Вклучете го уредот.
2. Исплакнете го додатокот со топла вода. (H)
3. Ако во комплетот е приложена четкичка за чистење, користете ја при чистење на додатоките. (I)
4. Исклучете го уредот и оставете го да се исуши.

РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

ПРОБЛЕМ	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
<i>Уредот за време на работењето се загрева</i>	1. Потребно е да се исчисти додатокот за потстрижување.	1. Потопете го додатокот во сад со вода во која ќе додадете малку средство за миене садови. Оставете го 2 минути. Исплакнете го додатокот под млаз вода и оставете го да се исуши. По секоја употреба исчистете го додатокот.
<i>Уредот не работи</i>	1. Батеријата е празна. 2. Потребно е да се исчисти додатокот за потстрижување.	1. Заменете ја батеријата со нова 2. Потопете го додатокот во сад со вода во која ќе додадете малку средство за миене садови. Оставете го 2 минути. Исплакнете го додатокот под млаз вода и оставете го да се исуши. По секоја употреба исчистете го додатокот.

СКЛАДИРАЊЕ

Чувајте го уредот на безбедно место подалеку од дофат на деца.

ЧУВАЊЕ

Внимателно завиткајте го приклучниот кабел и чувајте го тримерот за отстранување на влакна на безбедно место, надвор од дофат на деца.

СЕРВИС

За било какво сервисирање во текот на гарантниот период или после него, обратете се на овластен сервис каде што со задоволство ќе ви помогнат.

Пред да го доставите уредот на сервис, мора да се исчисти од сите нечистотии и да биде во оригиналното пакување.

ТЕХНИЧКИ ИНФОРМАЦИИ

НАЗИВ	ТИП MY-702
Напојување	1 × 1,5 V (тип на батерија AA)
Мокност	2 W
Број на додатоци	4

Udhëzimet për përdorim:

- Këto udhëzime për përdorim vlejnë për këtë aparat. Përmbajnë informata të rëndësishme për fillimin e përdorimit dhe për trajtimin e pajisjes.
- Para se të filloni me përdorimin e pajisjes, lexoni me vëmendje dhe tërësisht udhëzimet për përdorim, posaçërisht pjesën e sigurisë. Nëse nuk merren parasysh këto udhëzime, mund të shkaktohen lëndime të rënda fizike ose dëmtime të aparatit.
- Udhëzimet për përdorim bazohen në standardet dhe dispozitat që vlejnë në Bashkimin Evropian.
- Respektoni në vend të huaj dispozitat dhe ligjet e shtetit në fjalë.
- Udhëzimet për përdorim ruani në rast të përdorimit të mëvonshëm. Nëse aparatin e dorëzoni në përdorim te personat e tretë, detyrimisht ua jepni këto udhëzime për përdorim.

Shpjegimi i shenjave

Në udhëzimet për përdorim ose në aparat përdoren këto simbole dhe fjalë paralajmëruese:

**PARALAJMËRIM!**

Ky simbol paralajmërues/fjalë do të thotë rrezik me shkallë të mesme të rrezikut, të cilës nëse nuk i largohemi, mund të vijë deri te dëmi material, vdekja ose deri te lëndimet e rënda fizike.

**SHËNIM!**

Simboli jep informata të dobishme plotësuese për përdorimin e aparatit.

**PARALAJMËRIM!**

Prodhuksi nuk mban përgjegjësi për dëmin që shkaktohet për shkak të përdorimit të gabuar të aparatit, për shkak të mirëmbajtjes së gabuar dhe për shkak të intervenimeve në aparat, me qëllim të ndërrimit të pjesëve ose modifikimeve. Intervenimet në aparat mund t'i bëjë vetëm servisesi i autorizuar i prodhuesit të aparatit.

Mosrespektimi i udhëzimeve dhe paralajmërimeve të shënuara në këtë doracak, mund të çojë deri te goditja elektrike, zjarri dhe/ose deri te lëndimet serioze.

Në rastin e përdorimit të aparatit, kur pjesët e saj metalike mund të vijnë në kontakt me përçuesit e fshehtë elektrik ose me kabllon elektrike të aparatit (nëse është i montuar), aparatin gjithmonë mbani për dorezën e izoluar plastike.

QËLLIMI I PËRDORIMIT

Prerësi është i dizajnuar ekskluzivisht për prerjen e flokëve të njeriut nga hunda dhe në veshë dhe për prerjen e vetullave, qimeve anësore, mustaqeve dhe mjekrave të vogla.

Aparati është i dedikuar për përdorim në amvisëri dhe në mjedise të ngjashme siç janë:

- Shitore, zyra dhe mjedise tjera të punës nga ana e personelit të kuzhinës,
- ferma,
- hotele, motele dhe kapacitete tjera të akomodimit nga ana e mysafirëve,
- kapacitetet që ofrojnë bujtje me ushqim.

Para se të filloni me përdorimin e aparatit tuaj, me rëndësi është që t'i ndiqni udhëzimet që do t'i keni para vetes edhe për përdorim të mëvonshëm. Kujdes të veçantë i kushtoni kapitullit që e përpunon Sigurinë Tuaj.

PËR SIGURINË TUAJ

- Mbani prerësin larg syve tuaj. Përndryshe, ekziston një rrezik në rritje i lëndimit.
- Mos e shtyni hundën / kufjen shumë larg në vrimën e hundës ose veshit. Kjo mund të ju lëndojë.
- Asnjëherë mos e shtyni kapësen e flokëve nga poshtë lart. Në këtë mënyrë ju mund ta preni veten tuaj.
- Përdorni gjithmonë një pasqyrë kur përdorni prerësin.
- Gjithmonë lidhni kapakun mbrojtës kur nuk është në përdorim.
- Mos e përdorni pajisjen në lëkurë të dëmtuar (kjo përfshin plagë të hapura, ënjtje, skuqje, djegie nga dielli, etj.).
- Mos përdorni pastrues agresivë ose gërryes.
- Mos modifikoni prerësin ose aksesoret.
- Kurrë mos e lini pajisjen pa mbikëqyrje kur është i lidhur në rrymë. Hiqeni nga rryma pajisjen kur nuk është në përdorim ose para pastrimit e mirëmbajtjes.
- Asnjëherë mos e përdorni pajisjen nëse është e dëmtuar në atë mënyrë që mund të ndikojë në punën e saj.
- Për të mbrojtur nga goditjet elektrike, mos e zhytni pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër.
- Pajisjet, duke përfshirë edhe kabllon, nuk guxojnë t'i përdorin, që të lozin me to ose t'i mbajnë fëmijët nën moshën 8 vjeçare, ose

personat e rraskapitur të cilët janë pa mbikëqyrje. Kurrë mos e lini pajisjen pa mbikëqyrje.

- Fëmijët duhet të mbikëqyren për t'iu larguar lojës me aparatin.
- Këtë aparat mund ta përdorin fëmijët e moshës më së paku 8 vjet dhe personat me aftësi të zvogëluara fizike, sensorike ose mentale apo me mungesë të njohurisë së mjaftueshme ose të përvojës, vetëm nëse ata janë të mbikëqyrrur ose nëse personi përgjegjës për sigurinë e tyre i mëson për të punuar dhe për ta përdorur aparatin.
- Mos u përpiqni që ta riparoni apo çmontoni aparatin. Në aparat nuk ka pjesë që mund t'i ndërroni vetë. Për riparim, kontaktoni me servisin e autorizuar.
- Përdorni vetëm shtojca të rekomanduara nga prodhuesi.
- Mos e përdorni aparatin nëpër vende përplot me avuj që mund të ndizen.
- Mos e përdorni aparatin në vend të hapur.
- Ruajeni aparatin në një vend të mbyllur e të thatë.

Para përdorimit të parë

- Largojeni aparatin nga paketimi dhe largojeni gjithë ambalazhin.
- Para përdorimit të parë, lexoni udhëzimet për punë.

PËRSHKRIMI I APARATIT

- | | |
|----------------------------------|--|
| 1. Prerëse mjekre | 6. Mbulesë mbrojtëse e kokës për bashkëngjitje |
| 2. Kreu për zgjatje | 7. Prerëse flokësh |
| 3. Çelësi i ndezjes / fikjes | 8. Shtojcë e zvogëlimit të vetullave |
| 4. Ruajtja | 9. Shtojcë e prerjes së flokëve të hundës dhe veshit |
| 5. Mbulesa e ndarjes së baterisë | |

FUTJA E BATERISË

Bateria nuk përfshihet.

- Vendosni një bateri 1.5V AA para përdorimit.
- Kthejeni kapakun e ndarjes së baterisë (5) në skajin e poshtëm të prerësit në drejtim të orës. (A)
- Sigurohuni që polaritetit (+ dhe -) është i saktë, futni baterinë dhe instaloni mbulesën e ndarjes së baterisë. Kthejeni mbulesën në të kundërt të akrepave të sahatit për ta kyçur.

Si të parandaloni dëmtimin e pajisjes për shkak të rrjedhjes së elektrolitit të baterisë:

- Mos e ekspozoni pajisjen në rrezet e diellit.
- Mos e ekspozoni pajisjen në temperatura më të larta se +35 °C.

LIDHJET NDRYSHUESE

Para se të zëvendësoni bashkëngjitjet, fiken pajisjen.

Për të hequr shtojcën, kthejeni kokën me shtojcën në të majtë. (B)

Për të bashkëngjitur adaptorin, ktheni kokën me adaptorin në të djathtë.

PËRDORIMI I GËRSHËRËVE

- Hiqni mbulesën mbrojtëse (6) nga koka e adaptorit (2).
- Për të ndezur pajisjen, rrëshqisni çelësin ndezës / fikës (3) lart.
- Nëse jeni duke përdorur prerësin për herë të parë, provoni fillimisht operacionin në një zonë të vogël të krahut ose këmbës.
- Ndriqni udhëzimet në këto udhëzime për përdorim efektiv.
- Për të fikur pajisjen, rrëshqisni poshtë çelësin e energjisë.

6. Pas përdorimit, zëvendësoni mbulesën mbrojtëse në adaptor.

Prerja e mjekrës

1. Ngadalë, lëvizni rrethoren shtojcën në drejtim të kundërt të rritjes së flokëve.
2. Rruajtja është më efektive nëse nuk e lagni fytyrën paraprakisht.

Prerja e qimeve në hundë

Sigurohuni që vrimat e hundës të jenë të pastra.

1. Vendosni me kujdes hundën në një nga vrimat e hundës (asnjëherë më thellë se 0,5 cm)
2. Ngadalë lëvizni shtojcën në një rreth për të hequr qimet në vrimën e hundës. (C)

Prerja e qimeve në veshë

Sigurohuni që kanalet e veshit tuaj janë të pastër.

1. Lëvizni shtojcën në një rreth rreth unazës së veshit dhe hiqni qimet e tepërta.
2. Vendosni shtojcën në kanalën e veshit (kurrë më thellë se 0,5 cm në mënyrë që të mos dëmtoni daullen e veshit!).
3. Ngadalë lëvizni shtojcën në një lëvizje rrethore për të hequr qimet në kanalën e veshit. (D)

Prerja e vetullave

Me shtojcat e prerjes së vetullave, ju mund të shkurtoni në mënyrë të barabartë gjatësinë e qimeve (në 3 ose 5 mm).

1. Krihni vetullat në drejtim të rritjes së flokëve. (E)
2. Zgjidhni shtojcën e përshtatshme të zvogëlimit.
3. Ne ju rekomandojmë që të filloni të shkurtoni me një shtojcë 5 mm dhe më pas të përdorni një shtojcë 3 mm nëse mendoni se nuk i keni shkurtuar qimet mjaftueshëm.
4. Vendosni shtojcën e zgjedhur në prerës (lidhja duhet të ngjitet në mënyrë të barabartë në të dy anët). (F)
5. Për të ndezur pajisjen, rrëshqisni ndërprerësin e energjisë.
6. Shkurtoni në drejtim nga jashtë brenda (drejt hundës) - në drejtim të kundërt të rritjes së flokëve. (G)



KUJDES!! Asnjëherë mos u përpiqni të shkurtoni qerpikët tuaj! Mbani shtojcat larg syve tuaj!

PASTRIMI

- Pastroni pajisjen pas çdo përdorimi dhe në rast se flokët ose papastërtitë grumbullohen në teher.
- Sigurohuni që pajisja të jetë fiksuar.
- Hiqni qimet e grumbulluara nga tehu me një furçë. Mos përdorni objekte të mprehta për pastrim.
- Mos e lagni kokën e grykës.
- Përdorni një leckë të butë dhe të thatë për pastrim.
- Mos përdorni pastrues të lëngshëm ose llak për pastrim.



KUJDES!! Asnjëherë mos e lagni njësinë motorike në ujë ose lëngje të tjera!

1. Aktivizoni pajisjen.
2. Shpëlajeni grykën me ujë të ngrohtë (H).
3. Nëse një furçë pastrimi përfshihet në çantë, përdorni atë për të pastruar hundët (I).
4. Fikeni pajisjen dhe lëreni të thatet.

ZGJIDHJA E TREBLEVE

PROBLEM	SHKAQ	ZGJIDHJE
<i>Pajisja nxehet gjatë punës</i>	1. Shtojca e zvogëlimit ka nevojë për pastrim.	1. Thith shtojcën në një tas me ujë në të cilin shtoni pak detergjent për larjen e enëve. Lëreni për 2 minuta. Shpëlajeni grykën nën ujë të rrjedhshëm dhe lëreni të thahet. Pastroni shtojcën pas çdo përdorimi.
<i>Pajisja nuk punon</i>	1. Bateria është bosh. 2. Shtojca e zvogëlimit ka nevojë për pastrim.	1. Zëvendësoni baterinë me një të re. 2. Thith shtojcën në një tas me ujë në të cilin shtoni pak detergjent për larjen e enëve. Lëreni për 2 minuta. Shpëlajeni grykën nën ujë të rrjedhshëm dhe lëreni të thahet. Pastroni shtojcën pas çdo përdorimi.

RUAJTJA

Mbajeni pajisjen larg arritjes dhe shikimit të fëmijëve.

SERVISI

Për çfarëdo servisi gjatë ose pas garancisë, ju lutemi që të kontaktoni servisin e autorizuar dhe do të jemi të lumtur që t'ju ndihmojmë. Servisojeni aparatën vetëm deri te prodhuesi i autorizuar i aparatit duke përdorur vetëm pjesë origjinale rezerve. Kjo ju jep siguri të mëtijshme të aparatit tuaj.

Para se ta dorëzoni aparatën për në servis, duhet të pastrohet prej të gjitha papastërtive dhe të jetë në paketim origjinal.

SHËNIM

Ky aparat nuk është i dedikuar për përdorim nga ana e personave (duke i përfshirë edhe fëmijët) me aftësi të zvogëluara fizike ose mentale apo në mungesë të njohurisë dhe përvojës së mjaftueshme, përveç nëse nuk janë të mbikëqyrur ose nëse personi përgjegjës për sigurinë e tyre i mëson ata me punën dhe përdorimin e aparatit.

TË DHËNAT TEKNIKE

EMRI	LLOJI MY-702
Furnizimi me energji elektrike	1 × 1,5 V (lloji i baterisë AA)
Fuqia	2 W
Numri i shtojcave	4

Használati útmutató

- Ezen utasítások, ezen készülékre vonatkoznak. Fontos információkat tartalmaznak a termék használatáról és kezeléséről.
- A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat.
- Ezen használati utasítások be nem tartása, a készülék komoly fizikai sérülését és károsodását eredményezhetik.
- A használati útmutató, az Európai Unióban hatályos szabványok és előírások alapján készült.
- Külföldön is tartsa be minden ország előírásait és jogszabályait.
- Őrizze meg a használati útmutatót későbbi használatra. Amennyiben a készüléket harmadik személynek adja, egyidejűleg mellékelnie kell ezen használati útmutatót is.

Jelmagyarázat

A használati útmutatóban vagy a készüléken, a következő figyelmeztető szimbólumok és szavak kerültek feltüntetésre:



FIGYELEM!

Ezen szimbólum/szó olyan kockázatot jelöl, amelynek el nem kerülése anyagi kárt, halált vagy súlyos fizikai sérülést okozhat.



MEGJEGYZÉSEK!

A szimbólum hasznos további információkat jelöl a készülék használatára vonatkozólag.



FIGYELEM!

A gyártó nem felelős semmiféle kárért, amely a készülék szabálytalan használatából, szabálytalan karbantartásából, és az alkatrészek cseréje vagy módosítások miatt tett beavatkozásokból ered. A készüléken, csak a készülék gyártója által meghatalmazott szervíz végezhet módosításokat.

Ezen használati útmutató utasításainak és figyelmeztetéseinek be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat. A készülék használatának esetén, ahol a fém részek érintkezésbe kerülhetnek a rejtett elektromos vezetékekkel vagy saját elektromos kábelével (ha be van építve), a készüléket mindig a műanyag, szigetelt markolatán fogja meg.

RENDELTESSZERŰ HASZNÁLAT

A készülék otthoni használatra szolgál, és nem alkalmas üzleti célú használatra. Figyelmesen őrizze meg az útmutatót és adja át a

következő felhasználónak szükség szerint. A készülék háztartásban vagy hasonló helyiségekben való használatra szolgál:

- boltokban, irodákban és más dolgozószobákban, a konyhai személyzet részéről,
- farmokon,
- hotelokban, motelokban és más lakóterületeken a vendégek részéről,
- olyan helyszíneken, ahol éjszakázást ajánlanak reggelivel.

A készülék használata előtt, fontos elolvasni és továbbítani azon utasításokat, amelyek a későbbi használat során hasznosak lesznek. Fordítson különös figyelmet arra a részre, amely az „Ön biztonságára” vonatkozik.

AZ ÖN BIZTONSÁGÁÉRT

- A készüléket ne használja a fürdőkád, zuhanyzó vagy egyéb vízforrás közelében.
- A tápkábelt soha ne tekerje a készülék köré.
- Mielőtt bekapcsolja az akkumulátort, ellenőrizze le, hogy a matricán feltüntetett hálózati feszültség megegyezik-e az Ön otthonának hálózati feszültségével.
- Az eszközt sohasem hagyja felügyelet nélkül, amikor be van kapcsolva. Kapcsolja ki az eszközt, ha nem használja, vagy tisztítás és karbantartást végez rajta. Mindig a dugónál fogva húzza, ne a kábelnél fogva.
- Soha ne használja a készüléket, ha az bármilyen módon megsérült, amennyiben az kihat annak működésére.
- Amennyiben a tápkábel megsérült, szükséges újjal lecserélni. Jelentkezzen meghatalmazott szervízünknel: a cseréhez különleges szerszámokra van szükség.
- Az áramütés elleni védelemért, az eszközt, a kábelt vagy a dugót, soha ne mártsa vízbe vagy bármilyen más folyadékba.
- A készüléket, beleértve a kábelt, nem használhatják, nem játszhatnak vele, és nem tarthatják karban 8 évnél fiatalabb gyermekek vagy csökkent képességekkel élő személyek felügyelet nélkül. Soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
- A gyermekeknek felügyelet alatt kell lenniük, hogy ne játszanak a készülékkel.
- A készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel élő személyek vagy túl kevés tapasztalattal vagy tudással élők, ha a használat

alatt, a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, vagy ha ő betanította őket a készülék helyes használatára.

- Ne próbálja megjavítani vagy szétszedni a készüléket. A készüléken nincs olyan alkatrész, melyet önállóan kicserélhet. Javításhoz jelentkezzen a meghatalmazott szerviznél.
- Csak a gyártó által javasolt tartozékokat használjon.
- A készüléket ne használja, ha a vágópenge nincs megélesítve.
- A készüléket ne használja olyan helyiségben, ami tele van gyúlékony anyagokkal.
- A készüléket ne használja kültéren.
- A készüléket zárt helyiségben, száraz helyen tárolja.

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Vegye ki a csomagolásból a készüléket és távolítsa el teljes csomagolást.
- Az első használat előtt, olvassa el a használati utasításokat.

A KÉSZÜLÉK FŐBB ALKATRÉSZEI

- | | |
|----------------------|----------------------------------|
| 1. Szakáll vágó | 6. Tartozék fej védőkupak |
| 2. Tartozék fej | 7. Haj vágó |
| 3. Be / Ki kapcsoló | 8. Szemöldök vágó tartozék |
| 4. Ház | 9. Orr és fülszőr nyíró tartozék |
| 5. Akkumulátor fedél | |

AKKUMULÁTOR / ELEM BEHELYEZÉSE

Az akkumulátor / elem nem tartozék

1. Használat előtt helyezzen be egy 1,5 V-os AA elemet.
2. Forgassa el az elemtartó fedelét (5) a készülék alsó szélén az óramutató járásával megegyező irányba. (A)
3. Győződjön meg arról, hogy a polaritás (+ és -) megfelelő, helyezze be az elemet, és zárja le az elemtartó fedelét. A rögzítéshez forgassa el a fedelet az óramutató járásával ellentétes irányba.

Hogyan lehet elkerülni a készülék károsodását az akkumulátor szivárgása miatt:

- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napsugárzásnak.
- Ne tegye ki a készüléket +35 °C-nál magasabb hőmérsékletnek.

TARTOZÉKOK CSERÉJE

A tartozékok cseréje előtt kapcsolja ki a készüléket.

A tartozék eltávolításához fordítsa balra a fejet a tartozékkal együtt. (B)

A tartozék rögzítéséhez fordítsa jobbra a fejet a tartozékkal együtt.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. Távolítsa el a védőburkolatot (6) az adapterfejről (2).
2. A készülék bekapcsolásához csúszassa felfelé a be-/kikapcsolót (3).
3. Ha először használja a trimmert, először próbálja ki a működését a karja vagy a lába egy kis területén.
4. A hatékony használat érdekében kövesse a kézikönyvben található utasításokat.
5. A készülék kikapcsolásához csúszassa lefelé a be-/kikapcsolót.
6. Használat után helyezze rá a védőkupakot a tartozékra.

SZAKÁLL VÁGÁS

1. Lassan, körkörös mozdulatokkal mozgassa a tartozékot a haj növekedésével ellentétes irányba.
2. Hatékonyabb a borotválkozás, ha előtte nem nedvesíted be az arcod.

ORRSZŐRZET VÁGÁSA

Ügyeljen arra, hogy az orrlyukai tiszták legyenek.

1. Óvatosan helyezze be a tartozékot az egyik orrlyukba (0,5 cm-nél soha ne mélyebben)
2. Lassan mozgassa körben a tartozékot, hogy eltávolítsa a szőrt az orrlyukból. (C)

FÜL SZŐRZET VÁGÁSA

Győződjön meg arról, hogy a hallójáratai tiszták.

1. Mozgassa a tartozékot körben a fülgyűrű körül a nem kívánt szőrzet eltávolításához.
2. Helyezze a tartozékot a hallójáratba (soha 0,5 cm-nél mélyebbre, hogy ne sértse meg a dobhártyát!).
3. Lassan mozgassa a tartozékot körkörös mozdulatokkal, hogy eltávolítsa a szőrszálakat a hallójáratban. (D)

SZEMÖLDÖK VÁGÁSA

A szemöldökvágó tartozékokkal egyenletesen lerövidítheti a szőrszálak hosszát (3 vagy 5 mm-re).

1. Fésűld ki a szemöldököt a szőrnövekedés irányába. (E)
2. Válassza ki a megfelelő vágótartozékot.
3. Javasoljuk, hogy kezdje el a vágást az 5 mm-es rögzítéssel, majd használja a 3 mm-es toldalékot, ha úgy találja, hogy a szőrszálak nem elég rövidek.
4. Helyezze a kiválasztott tartozékot a trimmerre (a feltétet mindkét oldalon egyenletesen meg kell húzni). (F)
5. A készülék bekapcsolásához csúsztassa felfelé a főkapcsolót.
6. Vágjon kívülről befelé (az orr felé) - a haj növekedésével ellentétes irányba. (G)



FIGYELEM!! SOHA NE PRÓBÁLJA MEG NYÍRNI A SZEMPILLÁIT! TARTSA TÁVOL A TARTOZÉKOKAT A SZEMÉTŐL!

TISZTÍTÁS

- Tisztítsa meg a készüléket minden használat után, és arra az esetre, ha szőr vagy szennyeződés gyűlik fel a késeken.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van kapcsolva.
- Egy kefével távolítsa el a felgyülemlett szőrszálakat a pengékről. Ne használjon éles tárgyakat a tisztításhoz.
- Ne nedvesítse be a csatlakozófejet.
- A tisztításhoz puha, száraz ruhát használjon.
- Ne használjon folyékony mosószert vagy permetező tisztítószer a tisztításhoz.



FIGYELEM!! SOHA NE MERÍTSE A MOTOREGYSÉGET VÍZBE VAGY MÁS FOLYADÉKBA!

1. Kapcsolja be a készüléket.
2. Öblítse le a tartozékot meleg vízzel (H).
3. Ha a készlethez tisztítókefe is tartozik, azzal tisztítsa meg a tartozékokat (I).
4. Kapcsolja ki a készüléket és hagyja megszáradni.

HIBAELHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OKOK	MEGOLDÁS
A készülék működés közben felmelegszik	1. A vágótartozék tisztítást igényel.	1. Áztassa a tartozékot egy tál vízbe, amelyhez kevés mosogatószeret tett. 2 percig állni hagyjuk. Öblítse le a tartozékot folyó víz alatt, és hagyja megszáradni. Minden használat után tisztítsa meg a tartozékot.
A készülék nem működik	1. Az akkumulátor lemerült. 2. A vágófeltét tisztítást igényel.	1. Cserélje ki az akkumulátort egy újra. 2. Áztassa a tartozékot egy tál vízbe, amelybe egy kevés mosogatószeret tett. 2 percig állni hagyjuk. Öblítse le a tartozékot folyó víz alatt, és hagyja megszáradni. Minden használat után tisztítsa meg a tartozékot.

TÁROLÁS

Gyermekektől távol tartandó.

MEGJEGYZÉS

Ez a készülék nem alkalmas csökkent fizikai vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyeknek (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha egy, a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy nem ismerik a készülék használati utasításait.

SZERVÍZ

A garanciális időszak alatt vagy azt követően végzett javítások esetén forduljon a szervizközponthoz, és szívesen segítünk. A készüléket csak a gyártó hivatalos szervizközpontjában javítsa, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja készüléke további biztonságát.

Mielőtt a készüléket szervizbe szállítaná, meg kell tisztítani minden szennyeződéstől és az eredeti csomagolásban.

MŰSZAKI ADATOK

MEGNEVEZÉS	TÍTUS MY-702
Tápegység	1 × 1,5 V (battery type AA)
Teljesítmény	2 W
Tartozékok száma	4

Bedienungsanleitung

- Diese Bedienungsanleitung gilt für dieses Gerät. Die Anleitung enthält wichtige Informationen zur Verwendung dieses Geräts.
- Lesen Sie die Anleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig und vollständig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Körperversetzungen oder Schäden am Gerät führen.
- Diese Anleitung basiert auf den in der Europäischen Union geltenden Normen und Vorschriften.
- Wenn Sie dieses Gerät im Ausland verwenden, müssen Sie die Vorschriften dieses Landes einhalten.
- Bewahren Sie die Anleitung für eine spätere Verwendung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, händigen Sie auch diese Bedienungsanleitung aus.

Erklärung der Zeichen

In der Bedienungsanleitung oder auf dem Gerät werden folgende Symbole und Warnhinweise verwendet:



WARNUNG!

Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden.



ANMERKUNG!

Dieses Symbol gibt nützliche Informationen zur Verwendung des Geräts.



WARNUNG!

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Geräts, unsachgemäße Wartung und Eingriffe in das Gerät mit dem Ziel des Austauschs von Teilen oder der Änderung des Geräts entstehen. Eingriffe am Gerät dürfen nur durch einen autorisierten Servicetechniker des Geräteherstellers durchgeführt werden.

Die Nichtbeachtung der in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen und Warnungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder sogar schweren Verletzungen führen.

Wenn Sie das Gerät an einem Ort verwenden, an dem seine Metallteile mit versteckten elektrischen Leitern oder dem eigenen Stromkabel (falls installiert) in Kontakt kommen könnten, halten Sie das Gerät immer am kunststoffisolierten Griff.

VERWENDUNGSZWECK

Der Trimmer ist ausschließlich zum Trimmen menschlicher Haare von der Nase bis zu den Ohren sowie zum Trimmen von Augenbrauen, Koteletten, Schnurrbärten und kleinen Bärten bestimmt.

Dieses Gerät darf im Haushalt oder in ähnlichen Umgebungen verwendet werden, wie zum Beispiel:

- Geschäfte, Büros und andere vom Küchenpersonal genutzte Arbeitsräume,
- Landwirtschaftliche Einrichtungen,
- Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen
- Umgebungen die Übernachtung mit Frühstück anbieten.

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ist es wichtig, die Anleitung zu lesen und zu befolgen, die auch für den späteren Gebrauch hilfreich sein wird. Achten Sie besonders das Kapitel „Für Ihre Sicherheit“.

FÜR IHRE SICHERHEIT

- Halten Sie den Trimmer von Ihren Augen fern. Andernfalls steigt das Risiko einer Körperverletzung.
- Schieben Sie die Spitze des Trimmers nicht zu tief in das Nasenloch oder Ohr. Sie könnten sich verletzen.
- Schieben Sie den Trimmer niemals von unten nach oben. So können Sie sich schneiden.
- Benutzen Sie immer einen Spiegel, wenn Sie eine Schere verwenden.
- Setzen Sie immer die Schutzhülle auf, wenn der Trimmer nicht verwendet wird.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf verletzter Haut (dazu zählen beispielsweise offene Wunden, Schwellungen, Hautausschläge, Verbrennungen usw.).
- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Verändern Sie den Trimmer oder sein Zubehör nicht.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist. Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es nicht verwenden oder bevor Sie es reinigen und warten.

- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn es auf eine Weise beschädigt ist, die seine Leistung beeinträchtigen könnte.
- Zum Schutz vor Stromschlägen tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Das Gerät, einschließlich des Kabels, darf nicht von Kindern unter 8 Jahren oder gebrechlichen Personen ohne Aufsicht benutzt, damit gespielt oder gewartet werden. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, kognitiven und geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne die erforderlichen Kenntnisse und Erfahrungen nur verwendet werden, wenn sie während der Verwendung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt werden, die sie in die Verwendung des Geräts eingewiesen hat.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren oder zu zerlegen. Es gibt keine Teile am Gerät, die Sie selbst austauschen können. Wenden Sie sich zur Reparatur an einen autorisierten Servicetechniker.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in Bereichen, die mit brennbaren Dämpfen gesättigt sind.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort im Innenbereich auf.

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien.
- Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung.

TEILEBESCHREIBUNG

- | | |
|--------------------------|---|
| 1. Bartschneidezubehör | 6. Zubehörschutzabdeckung |
| 2. Zubehörkopf | 7. Haarschneidezubehör |
| 3. Ein-/Ausschalter | 8. Zubehör zum Trimmen der Augenbrauen |
| 4. Gehäuse | 9. Zubehör zum Trimmen von Nasen- und Ohrenhaaren |
| 5. Batteriefachabdeckung | |

BATTERIE EINLEGEN

Die Batterie ist nicht im Lieferumfang enthalten.

1. Legen Sie vor dem Gebrauch eine 1,5-V-AA-Batterie ein.
2. Drehen Sie den Batteriefachdeckel (5) an der Unterkante des Trimmers im Uhrzeigersinn. (A)

3. Achten Sie auf die richtige Polarität (+ und –), legen Sie die Batterie ein und setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf. Drehen Sie die Abdeckung gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu verriegeln.

So verhindern Sie Geräteschäden durch austretendes Batterieelektrolyt:

- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Setzen Sie das Gerät keinen Temperaturen über +35 °C aus.

ZUBEHÖR AUSTAUSCH

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Zubehör wechseln.

Um den Zubehör zu entfernen, drehen Sie den Kopf mit dem Zubehör nach links. (B)

Um den Zubehör anzubringen, drehen Sie den Kopf mit dem Zubehör nach rechts.

VERWENDUNG DES TRIMMERS

1. Entfernen Sie die Schutzabdeckung (6) vom Zubehörkopf (2).
2. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter (3) nach oben schieben.
3. Wenn Sie den Trimmer zum ersten Mal verwenden, versuchen Sie es bitte zunächst an einer kleinen Stelle des Arms oder des Beins.
4. Befolgen Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung für eine effektive Verwendung.
5. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Ein-/Ausschalter nach unten schieben.
6. Bringen Sie nach Gebrauch die Schutzhülle wieder am Zubehör an.

BARTSCHNEIDEN

1. Bewegen Sie den Zubehör langsam in kreisenden Bewegungen entgegen der Haarwuchsrichtung.
2. Das Schneiden ist effektiver, wenn Sie Ihr Gesicht vorher nicht nass machen.

DIE HAARE IN DER NASE SCHNEIDEN

Stellen Sie sicher, dass Ihre Nasenlöcher sauber sind.

1. Schieben Sie die Spitze des Trimmers mit Zubehör vorsichtig in eines der Nasenlöcher (niemals tiefer als 0,5 cm).
2. Entfernen Sie die Haare im Nasenloch, indem Sie die Spitze langsam in kreisenden Bewegungen bewegen. (C)

DIE HAARE IN DEN OHREN SCHNEIDEN

Stellen Sie sicher, dass Ihre Gehörgänge frei sind.

1. Schieben Sie den Zubehör in kreisenden Bewegungen um den Ohrring herum und entfernen Sie überschüssiges Haar.
2. Schieben Sie die Spitze des Trimmers in den Gehörgang ein (niemals tiefer als 0,5 cm, um eine Beschädigung des Trommelfells zu vermeiden!).
3. Entfernen Sie die Haare im Gehörgang, indem Sie die Spitze langsam in kreisenden Bewegungen bewegen. (D)

AUGENBRAUEN TRIMMEN

Mit den Augenbrauen-Trimmer Zubehör können Sie die Länge der Haare gleichmäßig kürzen (auf 3 oder 5 mm).

1. Kämmen Sie Ihre Augenbrauen in Haarwuchsrichtung. (E)
2. Wählen Sie den passenden Trimmer Zubehör.
3. Wenn Sie feststellen, dass die Haare nicht ausreichend gekürzt wurden, empfehlen wir, mit dem 5-mm-Zubehör zu beginnen und dann den 3-mm-Zubehör zu verwenden.
4. Setzen Sie den ausgewählten Zubehör auf die den Trimmer (der Zubehör muss auf beiden Seiten gleichmäßig einrasten). (F)
5. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter nach oben schieben.
6. Schneiden Sie von außen nach innen (in Richtung Nase) – entgegen der Haarwuchsrichtung. (G)



WARNUNG! Versuchen Sie niemals, Ihre Wimpern zu kürzen! Bringen Sie den Zubehör nicht in die Nähe Ihrer Augen!

REINIGUNG

- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch und wenn sich Haare oder Schmutz auf den Klingen ansammeln.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Reinigung ausgeschaltet ist.
- Entfernen Sie angesammelte Haare mit einer Bürste von den Klingen. Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Gegenstände.
- Befeuchten Sie den Zubehörkopf nicht.
- Verwenden Sie zum Reinigen ein weiches, trockenes Tuch.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine flüssigen Reinigungsmittel oder Sprühreiniger.



WARNUNG! Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

1. Schalten Sie das Gerät ein.
2. Spülen Sie den Zubehör mit warmem Wasser (H) ab.
3. Wenn dem Kit eine Reinigungsbürste beiliegt, reinigen Sie damit die Zubehöre (I).
4. Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es trocknen.

FEHLERBEHEBUNG

DAS PROBLEM	DIE URSACHE	DIE LÖSUNG
Das Gerät erwärmt sich während des Betriebs	1. Der Schneidzubehör muss gereinigt werden.	1. Weichen Sie den Zubehör in einer Schüssel mit Wasser und etwas Spülmittel ein. 2 Minuten einwirken lassen. Spülen Sie den Zubehör unter fließendem Wasser ab und lassen Sie ihn trocknen. Reinigen Sie den Zubehör nach jedem Gebrauch.
Das Gerät funktioniert nicht	1. Die Batterie ist leer. 2. Der Schneidzubehör muss gereinigt werden.	1. Ersetzen Sie die Batterie durch eine neue. 2. Weichen Sie den Zubehör in einer Schüssel mit Wasser und etwas Spülmittel ein. 2 Minuten einwirken lassen. Spülen Sie den Zubehör unter fließendem Wasser ab und lassen Sie ihn trocknen. Reinigen Sie den Zubehör nach jedem Gebrauch.

LAGERUNG

Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

ANMERKUNGEN

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.

REPARATUR

Wenden Sie sich bei Wartungsarbeiten während oder nach Ablauf der Garantiezeit an ein autorisiertes Servicecenter, das Ihnen gerne weiterhilft.

Bevor Sie das Gerät an einen Service liefern, muss es von allen Verunreinigungen gereinigt und in der Originalverpackung verpackt sein.

TECHNISCHE DATEN

TITEL	TYP MY-702
Stromversorgung	1 × 1,5 V (Batterietyp AA)
Leistung	2 W
Zubehör	4

Návod k použití

- Tento návod k použití platí pro toto zařízení. Obsahuje důležité informace o zahájení používání a zacházení s výrobkem.
- Než začnete zařízení používat, přečtěte si pozorně a celý návod k použití, zvláště pak bezpečnostní pokyny. Nedodržení tohoto návodu k použití může vést k vážným zraněním nebo poškození zařízení.
- Návod k použití vychází z norem a předpisů platných v Evropské unii.
- V zahraničí byste také měli dodržovat předpisy a zákony dané země.
- Návod k použití uschovejte pro pozdější použití. Pokud zařízení předáte třetí osobě, předejte jí také návod k použití.

Vysvětlení znaků

V návodu k použití nebo na zařízení jsou použity následující symboly a výstražná slova:



VAROVÁNÍ!

Tento výstražný symbol/slovo znamená nebezpečí se středním stupněm rizika, které, pokud se mu nevyhnete, může vést k věcným škodám, vážným zraněním nebo smrti.



POZNÁMKA!

Symbol poskytuje užitečné doplňkové informace o použití zařízení.



VAROVÁNÍ!

Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním zařízení, nesprávnou údržbou a zásahy do zařízení s cílem výměny dílů nebo jeho úpravy. Zásahy do zařízení může provádět pouze autorizovaný servisní technik výrobce zařízení.

Nedodržení pokynů a varování uvedených v návodu může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo dokonce vážné zranění.

V případě použití zařízení, kde jeho kovové části mohou přijít do kontaktu se skrytými elektrickými vodiči nebo s vlastním elektrickým kabelem (pokud je instalován), vždy držte zařízení za plastovou izolovanou rukojeť.

ÚČEL POUŽITÍ

Zastříhovač je určen výhradně pro zastříhování lidských chloupků od nosu k uším a pro zastříhování obočí, bokombrad, vousů a malých brad.

Zařízení je určeno pro použití v domácnostech a podobných prostředích, jako:

- v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostorách,
- v zemědělských provozech,
- hosty v hotelech, motelech a dalších prostředích, která nabízejí ubytování,
- ubytování, které nabízí nocleh se snídaní.

Než začnete zařízení používat, je důležité, abyste si přečetli a řídili se pokyny, které byste měli mít po ruce i pro pozdější použití. Věnujte zvláštní pozornost kapitole „Vaše bezpečnost“.

PRO VAŠI BEZPEČNOST

- Udržujte zastříhovač mimo vaše oči. V opačném případě se zvyšuje riziko fyzického zranění.
- Nezasunujte nástavec/špičku nosu/ucha příliš hluboko do nosní dírky nebo ucha. Takže se můžete zranit.
- Nikdy netlačte na zastříhovač chloupků zdola nahoru. Takhle se můžete pořezat.
- Při používání nůžek vždy používejte zrcadlo.
- Když zastříhovač nepoužíváte, vždy nasadte ochranný kryt.
- Nepoužívejte zařízení na poraněnou kůži (to zahrnuje např. otevřené rány, otoky, vyrážky, spáleniny atd.).
- Nepoužívejte agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Neupravujte zastříhovač ani příslušenství.
- Nikdy nenechávejte zapnuté zařízení bez dozoru. Pokud zařízení nepoužíváte nebo před čištěním a údržbou, vypněte jej.
- Nikdy nepoužívejte zařízení, pokud je poškozeno způsobem, který může ovlivnit jeho výkon.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, neponořujte zařízení, napájecí kabel ani zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.
- Zařízení včetně kabelu nesmějí používat, hrát si s ním ani jej udržovat děti mladší 8 let nebo nemohoucí osoby, které nejsou pod dozorem. Nikdy nenechávejte zařízení bez dozoru.

- Děti musí být pod dozorem, aby si se zařízením nehrály.
- Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s příliš malými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost, pokud obdržely pokyny pro bezpečné používat a pokud rozumí souvisejícím rizikům.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat nebo rozebírat. Na zařízení nejsou žádné díly, které byste mohli sami vyměnit. Pro opravu kontaktujte autorizovaného servisního technika.
- Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.
- Nepoužívejte zařízení v oblastech nasycených hořlavými výpary.
- Nepoužívejte zařízení venku.
- Zařízení skladujte uvnitř na suchém místě.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Vyjměte zařízení z obalu a odstraňte všechny obaly.
- Před prvním použitím si přečtěte návod k použití.

POPIS DÍLŮ

- | | |
|-----------------------------------|---|
| 1. Nástavec na zastříhování brady | 6. Ochranný kryt hlavy pro nástavce |
| 2. Hlava nástavce | 7. Nástavec na zastříhování vlasů |
| 3. Vypínač zapnuto/vypnuto | 8. Nástavec na úpravu obočí |
| 4. Kryt | 9. Nástavec na zastříhování chloupků v nose a uších |
| 5. Kryt přihrádky na baterie | |

VLOŽENÍ BATERIE

Baterie není součástí dodávky.

1. Před použitím vložte 1,5V AA baterii.
2. Otočte kryt přihrádky na baterie (5) na spodním okraji zastříhovače ve směru hodinových ručiček. (A)
3. Dbejte na správnou polaritu (+ a -), vložte baterii a nasadte kryt přihrádky na baterie. Otočte kryt proti směru hodinových ručiček, aby zapadl na místo.

Jak zabránit poškození zařízení v důsledku úniku elektrolytu z baterie:

- Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření.
- Nevystavujte zařízení teplotám vyšším než +35 °C.

VÝMĚNA NÁSTAVCŮ

Před výměnou nástavců vypněte zařízení.

Pro odstranění nástavce otočte hlavu s nástavcem doleva. (B)

Pro připevnění nástavce otočte hlavu s nástavcem doprava.

POUŽÍVÁNÍ ZASTŘÍHOVAČE

1. Odstraňte ochranný kryt (6) z hlavy nástavců (2).
2. Zapněte zařízení posunutím hlavního vypínače zapnuto/vypnuto (3) nahoru.
3. Pokud zastříhovač používáte poprvé, vyzkoušejte nejprve operaci na malé oblasti ruky nebo nohy.
4. Pro efektivní použití dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu.
5. Vypněte zařízení posunutím vypínače zapnuto/vypnuto dolů.
6. Po použití nasadte na nástavec ochranný kryt.

STŘÍHÁNÍ BRADY

1. Pomalu krouživými pohyby nástavcem pohybujte v opačném směru růstu chloupků.
2. Stříhání je účinnější, pokud si obličej předem nenamočíte.

ZASTŘIHOVÁNÍ CHLOUPKŮ V NOSE

Ujistěte se, že máte čisté nosní dírký.

1. Opatrně zasuňte nástavec-špičku do jedné z nosních dírek (nikdy ne hlouběji než 0,5 cm)
2. Pomalým pohybem špičky krouživými pohyby odstraňte chloupky v nosní dírce. (C)

ZASTŘIHOVÁNÍ CHLOUPKŮ V UŠÍCH

Ujistěte se, že jsou vaše zvukovody čisté.

1. Krouživým pohybem pohybujte nástavcem kolem náušníku a odstraňte přebytečné chloupky.
2. Vložte špičku do zvukovodu (nikdy ne hlouběji než 0,5 cm, aby nedošlo k poškození bubínku!).
3. Pomalým pohybem špičky krouživými pohyby odstraňte chloupky ve zvukovodu. (D)

ZASTŘIHOVÁNÍ OBOČÍ

S nástavci na zastřihování obočí můžete rovnoměrně zkrátit délku chloupků (na 3 nebo 5 mm).

1. Česejte obočí ve směru růstu chloupků. (E)
2. Vyberte vhodný zastřihovací nástavec.
3. Pokud usoudíte, že chloupky nebyly dostatečně zkráceny, doporučujeme začít se zastřihováním s 5 mm nástavcem a následně použít 3mm nástavec.
4. Umístěte vybraný nástavec na zastřihovač (nástavec musí zabírat rovnoměrně na obou stranách). (F)
5. Zapněte zařízení posunutím vypínače nahoru.
6. Zastřihujte zvenku dovnitř (směrem k nosu) - proti směru růstu chloupků. (G)



**VAROVÁNÍ! Nikdy se nepokoušejte zastřihávat řasy!
Nepřibližujte si nástavce k očím!**

ČIŠTĚNÍ

- Vyčistěte zařízení po každém použití a pokud se na čepelích hromadí vlasy nebo nečistoty.
- Před čištěním se ujistěte, že je zařízení vypnuté.
- Odstraňte nahromaděné vlasy z čepelí kartáčem. K čištění nepoužívejte ostré předměty.
- Nenavlhčujte hlavu nástavce.
- K čištění používejte měkký, suchý hadřík.
- K čištění nepoužívejte tekuté čisticí prostředky ani čisticí prostředky ve spreji.



VAROVÁNÍ! Nikdy neponořujte motorovou jednotku do vody nebo jiných kapalin!

1. Zapněte zařízení.
2. Opláchněte nástavec teplou vodou (H).
3. Pokud je sada dodávána s čisticím kartáčkem, použijte jej k čištění nástavců (I).
4. Vypněte zařízení a nechte jej vyschnout.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
<i>Zařízení se během provozu zahřívá</i>	1. Zastříhovací nástavec potřebuje čištění.	1. Namočte nástavec do misky s vodou s trochou prostředku na mytí nádobí. Nechte 2 minuty působit. Nástavec opláchněte pod tekoucí vodou a nechte uschnout. Po každém použití nástavec vyčistěte.
<i>Zařízení nefunguje</i>	1. Baterie je prázdná. 2. Zastříhovací nástavec potřebuje čištění.	1. Vyměňte baterii za novou. 2. Namočte nástavec do misky s vodou s trochou prostředku na mytí nádobí. Nechte 2 minuty působit. Nástavec opláchněte pod tekoucí vodou a nechte uschnout. Po každém použití nástavec vyčistěte.

SKLADOVÁNÍ

Uchovávejte zařízení na bezpečném místě mimo dosah dětí.

POZNÁMKY

Toto zařízení nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim nebyly dány pokyny k použití osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.

SERVIS

V případě jakéhokoli servisu během záruční doby nebo po ní se obraťte na autorizované servisní středisko, které vám rádi pomůže.

Před předáním zařízení do servisu je nutné jej očistit od všech nečistot a v původním obalu.

TECHNICKÁ DATA

NÁZEV	TYP MY-702
Napájení	1 × 1,5 V (typ baterie AA)
Výkon	2 W
Počet nástavců	4

Návod na použitie

- Tento návod na použitie platí pre toto zariadenie. Obsahuje dôležité informácie o začatí používania a zaobchádzaní s výrobkom.
- Skôr ako začnete zariadenie používať, prečítajte si pozorne a celý návod na použitie, zvlášť potom bezpečnostné pokyny. Nedodržanie tohto návodu na použitie môže viesť k vážnym zraneniam alebo poškodeniu zariadenia.
- Návod na použitie vychádza z noriem a predpisov platných v Európskej únii.
- V zahraničí by ste tiež mali dodržiavať predpisy a zákony danej krajiny.
- Návod na použitie uschovajte pre neskoršie použitie. Ak zariadenie odovzdáte tretej osobe, odovzdajte jej aj návod na použitie.

Vysvetlenie znakov

V návode na použitie alebo na zariadení sa používajú nasledujúce symboly a výstražné slová:



VAROVANIE!

Tento výstražný symbol/slovo znamená nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, môže viesť k vecným škodám, vážnym zraneniam alebo smrti.



POZNÁMKA!

Symbol poskytuje užitočné dodatočné informácie o používaní zariadenia.



VAROVANIE!

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním zariadenia, nesprávnou údržbou a zásahmi do zariadenia, s cieľom výmeny dielov alebo jeho úpravy. Zásahy do zariadenia môže vykonávať iba autorizovaný servisný technik výrobcu zariadenia.

Nedodržanie pokynov a varovaní uvedených v tejto príručke môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo dokonca k vážnemu zraneniu.

V prípade použitia prístroja, kde jeho kovové časti môžu prísť do kontaktu so skrytými elektrickými vodičmi alebo s vlastným

elektrickým káblom (ak je inštalovaný), vždy držte zariadenia za plastovú, izolovanú rukoväť.

ÚČEL POUŽITIA

Zastrihávač je určený výhradne na zastrihovanie ľudských chĺpkov od nosa k ušiam a na zastrihovanie obočia, bokombrád, fúzov a malých brád.

Zariadenie je určené na použitie v domácnostiach a podobných prostrediach, ako:

- v obchodoch, kanceláriách a ďalších pracovných priestoroch,
- v poľnohospodárskych prevádzkach,
- hostí v hoteloch, motelloch a ďalších prostrediach, ktoré ponúkajú ubytovanie,
- ubytovanie, ktoré ponúka nocľah s raňajkami.

Než začnete zariadenie používať, je dôležité, aby ste si prečítali a riadili sa pokynmi, ktoré by ste mali mať po ruke aj pre neskoršie použitie. Venujte zvláštnu pozornosť kapitole „Vaša bezpečnosť“.

PRE VAŠU BEZPEČNOSŤ

- Udržujte zastrihávač mimo vašich očí. V opačnom prípade sa zvyšuje riziko fyzického zranenia.
- Nezasúvajte nástavec/špičku nosa/ucho príliš hlboko do nosovej dierky alebo ucha. Takže sa môžete zraniť.
- Nikdy netlačte na zastrihávač chĺpkov zdola nahor. Takto sa môžete porezať.
- Pri používaní nožníc vždy používajte zrkadlo.
- Keď zastrihávač nepoužívate, vždy nasadte ochranný kryt.
- Nepoužívajte zariadenie na poranenú kožu (to zahŕňa napr. otvorené rany, opuchy, vyrážky, spáleniny atď.).
- Nepoužívajte agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- Neupravujte zastrihávač ani príslušenstvo.
- Nikdy nenechávajte zapnuté zariadenie bez dozoru. Ak zariadenie nepoužívate alebo pred čistením a údržbou, vypnite ho.
- Nikdy nepoužívajte zariadenie, ak je poškodené spôsobom, ktorý môže ovplyvniť jeho výkon.

- Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, neponárajte zariadenie, napájací kábel ani zástrčku do vody alebo inej tekutiny.
- Zariadenie vrátane kábla nesmú používať, hrať sa s ním ani ho udržiavať deti mladšie ako 8 rokov alebo nevládne osoby, ktoré nie sú pod dozorom. Nikdy nenechávajú zariadenie bez dozoru.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa so zariadením nehrali.
- Zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s príliš malými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť, ak dostali pokyny pre bezpečné používanie a ak rozumejú súvisiacim rizikám.
- Nepokúšajte sa zariadenie opravovať ani rozoberať. Na zariadení nie sú žiadne diely, ktoré by ste si mohli sami vymeniť. Pre opravu kontaktujte autorizovaného servisného technika.
- Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- Zariadenie nepoužívajte v miestnostiach nasýtených horľavými parami.
- Zariadenie nepoužívajte vonku.
- Zariadenie skladujte vo vnútri na suchom mieste.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Vyberte zariadenie z obalu a odstráňte všetky obaly.
- Pred prvým použitím si prečítajte návod na použitie.

POPIS DIELOV

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Nástavec na zastrihávanie brady | 6. Ochranný kryt hlavy pre nástavce |
| 2. Hlava nástavca | 7. Nástavec na zastrihávanie vlasov |
| 3. Vypínač zapnuté/vypnuté | 8. Nástavec na úpravu obočia |
| 4. Kryt | 9. Nástavec na zastrihávanie chĺpkov v nose a ušiach |
| 5. Kryt priehradky na batérie | |

VLOŽENIE BATÉRIE

Batéria nie je súčasťou dodávky.

1. Pred použitím vložte 1,5 V AA batériu.
2. Otočte kryt priehradky na batérie (5) na spodnom okraji zastrihávača v smere hodinových ručičiek. (A)
3. Dbajte na správnu polaritu (+ a –), vložte batériu a nasadte kryt priehradky na batérie. Otočte kryt proti smeru hodinových ručičiek, aby zapadol na miesto.

Ako zabrániť poškodeniu zariadenia v dôsledku úniku elektrolytu z batérie:

- Nevystavujte zariadenie priamemu slnečnému žiareniu.
- Nevystavujte zariadenie teplotám vyšším ako +35 °C.

VÝMENA NÁSTAVCOV

Pred výmenou nástavcov vypnite zariadenie.

Pre odstránenie nástavca otočte hlavu s nástavcom doľava. (B)

Pre pripevnenie nástavca otočte hlavu s nástavcom doprava.

POUŽÍVANIE ZASTRIHÁVAČA

1. Odstráňte ochranný kryt (6) z hlavy nástavcov (2).
2. Zapnite zariadenie posunutím hlavného vypínača zapnuté/vypnuté (3) hore.
3. Ak zastrihávač používate prvýkrát, vyskúšajte najskôr operáciu na malej oblasti ruky alebo nohy.
4. Pre efektívne použitie dodržujte pokyny uvedené v tomto návode.
5. Vypnite zariadenie posunutím vypínača zapnuté/vypnuté dole.
6. Po použití nasadte na nástavec ochranný kryt.

STRIHANIE BRADY

1. Pomaly krúživými pohybmi nástavcom pohybujte v opačnom smere rastu chĺpkov.
2. Strihanie je účinnejšie, ak si tvár vopred nenamočíte.

ZASTRIHOVANIE CHĽPKOV V NOSE

Uistite sa, že máte čisté nosné dierky.

1. Opatrne zasunúť nástavec-špičku do jednej z nosných dierok (nikdy nie hlbšie ako 0,5 cm)
2. Pomalým pohybom špičky krúživými pohybmi odstráňte chĺpky v nosovej dierke. (C)

ZASTRIHOVANIE CHĽPKOV V UŠIACH

Uistite sa, že sú vaše zvukovody čisté.

1. Krúživým pohybom pohybujte nástavcom okolo náušníka a odstráňte prebytočné chĺpky.
2. Vložte špičku do zvukovodu (nikdy nie hlbšie ako 0,5 cm, aby ste nepoškodili bubienka!).
3. Pomalým pohybom špičky krúživými pohybmi odstráňte chĺpky vo zvukovode.

ZASTRIHOVANIE OBOČIA

S nástavcami na zastrihovanie obočia môžete rovnomerne skrátiť dĺžku chĺpkov (na 3 alebo 5 mm).

1. Česajte obočie v smere rastu chĺpkov. (E)
2. Vyberte vhodný zastrihávač nástavec.
3. Pokiaľ usúdite, že chĺpky neboli dostatočne skrátené, odporúčame začať so zastrihovaním s 5 mm nástavcom a následne použiť 3mm nástavec.
4. Umiestnite vybraný nástavec na zastrihávač (nástavec musí zaberat' rovnomerne na oboch stranách). (F)
5. Zapnite zariadenie posunutím vypínača nahor.
6. Zastrihujte zvonku dovnútra (smerom k nosu) - proti smeru rastu chĺpkov. (G)



VAROVANIE! Nikdy sa nepokúšajte zastrihávať mihalnice! Nepribližujte si prílohy k očiam!

ČISTENIE

- Vyčistite zariadenie po každom použití a pokiaľ sa na čepeliach hromadia vlasy alebo nečistoty.
- Pred čistením sa uistite, že je zariadenie vypnuté.
- Odstráňte nahromadené vlasy z čepelí kefou. Na čistenie nepoužívajte ostré predmety.
- Nenavlhčujte hlavu nástavca.
- Na čistenie používajte mäkkú suchú handričku.
- Na čistenie nepoužívajte tekuté čistiace prostriedky ani čistiace prostriedky v spreji.



VAROVANIE! Nikdy neponárajte motorovú jednotku do vody alebo iných kvapalín!

1. Zapnite zariadenie.
2. Nástavec opláchnite teplou vodou (H).
3. Ak je sada dodávaná s čistiacou kefkou, použite ju na čistenie nástavcov (I).
4. Vypnite zariadenie a nechajte ho vyschnúť.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	PRÍČINA	RIEŠENIE
Zariadenie sa počas prevádzky zahrieva	1. Zastrihávací nástavec potrebuje čistenie.	1. Namočte nástavec do misy s vodou s trochou prostriedku na umývanie riadu. Nechajte pôsobiť 2 minúty. Nástavec opláchnite pod tečúcou vodou a nechajte vyschnúť. Nástavec vyčistite po každom použití.
Zariadenie nefunguje	1. Batéria je prázdna. 2. Zastrihávací nástavec potrebuje čistenie.	1. Vymeňte batériu za novú. 2. Namočte nástavec do misy s vodou s trochou prostriedku na umývanie riadu. Nechajte pôsobiť 2 minúty. Nástavec opláchnite pod tečúcou vodou a nechajte vyschnúť. Nástavec vyčistite po každom použití.

SKLADOVANIE

Uchovávajte zariadenie na bezpečnom mieste mimo dosahu detí.

POZNÁMKY

Toto zariadenie nesmú používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, kognitívnymi a duševnými schopnosťami alebo osoby bez požadovaných znalostí a skúseností, pokiaľ nie sú pri obsluhu pod dozorom alebo nie sú poučené o obsluhu a účele náradia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

SERVIS

V prípade akéhokoľvek servisu počas záručnej doby alebo po nej sa obráťte na autorizované servisné stredisko, ktoré vám radi pomôže.

Pred odovzdaním zariadenia do servisu je potrebné ho očistiť od všetkých nečistôt a v pôvodnom obale.

TECHNICKÉ DÁTA

NÁZOV	TYP MY-702
Napájanie	1 × 1,5 V (typ batérie AA)
Výkon	2 W
Počet nástavcov	4

Instruction manual

- This instruction manual applies for this device. It contains important information for starting to use and handle the product.
- Before you start using the device, read the instruction manual carefully and in its entirety, specially the safety instructions. Failure to follow this instruction manual can result in serious bodily injuries or damage to the device.
- The instruction manual is based on the standards and regulations valid in the European Union.
- When abroad, you should also comply with the regulations and laws of the individual country.
- Save the instruction manual for later use. If you give the device to a third person, also hand them the instruction manual.

Explanation of symbols

The following symbols and warning words are used in the instruction manual:



WARNING!

This warning symbol/word means danger with a medium level of risk, which can, if not avoided, can result in material damage, death or serious injuries.



NOTE!

The symbol gives additional useful information about the use of the device.



WARNING!

The manufacturer shall not be held liable for any damage arising from incorrect use of the device, incorrect maintenance and interventions regarding the device with the purpose to replace or modify its parts. Only a repairer authorised by the manufacturer is allowed to perform works on the device.

Failure to comply with the instructions and warnings stated in the manual may result in electric shock, fire and/or even serious injuries.

If you use the device when its metal parts can get into contact with hidden electrical conductors or with its power cord (if it is installed), always hold it to the plastic, insulated handle.

DESIGNATED USE

The trimmer is designed exclusively for trimming human hair from the nose and ears as well as for trimming eyebrows, sideburns, mustaches and goatees.

The device is intended for use in household and similar environments, such as:

- shops, offices and other working environments by kitchen staff,
- farms,
- hotels, motels and other residential buildings by guests,
- bed and breakfast establishments.

Before you start using the device, it is important to read and follow the instructions, which will also be useful for later use. Pay particular attention to the section dealing with “your safety”.

FOR YOUR SAFETY

- Hold the trimmer away from your eyes. Otherwise, there is an increased risk of injury.
- Do not push the tip of the trimmer too deep into the nostril or ear. This could injure you.
- Never push the hair trimmer from the bottom up. That way you can cut yourself.
- Always use a mirror when using the trimmer.
- Always attach the protective cap when the trimmer is not in use.
- Do not use the device on injured skin (this includes open wounds, swelling, rashes, burns, etc.).
- Do not use aggressive or abrasive cleaners.
- Do not modify the trimmer or its accessories.
- Never leave the device unattended when it is turned on. Turn off the device when it is not in use or before cleaning and maintenance.
- Never use the device if it is damaged in a manner that may affect its operation.
- To protect yourself from electric shock do not immerse your device in water or any other liquid.
- Devices, including a cable, must not be used, played or maintained by children under 8 years old or weak people who are unattended. Never leave the device unattended.
- Children must be supervised to avoid playing with the device.
- This device may be used by children older than 8 or individuals with reduced physical, cognitive and mental abilities or persons without

required knowledge and experience, only if supervised during the use by a person responsible for their safety who trained them how to use the device.

- Do not try to repair or disassemble the device. There are no parts you can replace on your own. To repair the device, please contact authorized service centre.
- Use only accessories recommended by the manufacturer.
- Do not use the device in rooms saturated with flammable vapours.
- Do not use the device outdoors.
- Keep the device indoors in a dry place.

BEFORE THE FIRST USE

- Remove the device from the packaging and remove all packaging.
- Read the operating instructions before using for the first time.

DESCRIPTION OF THE DEVICE

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Beard trimmer | 6. Protective cap for the attachments head |
| 2. Attachments head | 7. Hair trimmer |
| 3. On / off switch | 8. Eyebrow trimming attachment |
| 4. Housing | 9. Nose and ear hair trimming attachment |
| 5. Battery compartment cover | |

BATTERY INSERT

Battery not included.

1. Insert a 1.5V AA battery before use.
2. Turn the battery cover (5) on the lower edge of the trimmer clockwise. (A)
3. Make sure the polarity (+ and -) is correct, insert the battery and close the battery compartment cover. Turn the cover counterclockwise to lock it.

How to prevent damage to the device due to battery leakage:

- Do not expose the device to direct sunlight.
- Do not expose the device to temperatures higher than +35 °C.

REPLACING ATTACHMENTS

Before replacing the attachments, turn off the device.

To remove the attachment, turn the head with the attachment to the left. (B)

To attach the attachment, turn the head with the attachment to the right.

USING THE TRIMMER

1. Remove the protective cover (6) from the adapter head (2).
2. To switch on the device, slide the on / off switch (3) up.
3. If you are using the trimmer for the first time, test its operation on a small area of your arm or leg first.
4. Follow the instructions in this manual for efficient use.
5. To switch off the device, slide the on / off switch down.
6. After use, place the protective cap on the attachment.

BEARD TRIMMING

1. Slowly move the attachment in a circular motion in the opposite direction of hair growth.
2. Shaving is more effective if you do not wet your face beforehand.

NOSE HAIR TRIMMING

Make sure your nostrils are clean.

1. Carefully insert the attachment into one of the nostrils (never deeper than 0.5 cm)
2. Slowly move the attachment in a circle to remove hair in the nostril. (C)

EAR HAIR TRIMMING

Make sure your ear canals are clean.

1. Move the attachment in a circle around the ear ring to remove unwanted hair.
2. Insert the attachment into the ear canal (never deeper than 0.5 cm so as not to damage the eardrum!).
3. Slowly move the attachment in a circular motion to remove hairs in the ear canal. (D)

EYEBROW TRIMMING

With eyebrow trimming attachments, you can evenly shorten the length of the hairs (to 3 or 5 mm).

1. Comb your eyebrows in the direction of hair growth. (E)
2. Select the appropriate trimming attachment.
3. We recommend that you start trimming with the 5 mm attachment and then use the 3 mm attachment if you find that the hairs are not short enough.
4. Place the selected attachment on the trimmer (the attachment must be tightened evenly on both sides). (F)
5. To turn on the device, slide the power switch up.
6. Trim in the direction from the outside inwards (towards the nose) - in the opposite direction of hair growth. (G)



WARNING!! Never try to trim your lashes! Keep the attachments away from your eyes!

CLEANING

- Clean the device after each use and in case hair or dirt accumulates on the blades.
- Make sure the device is switched off.
- Remove accumulated hairs from the blades with a brush. Do not use sharp objects for cleaning.
- Do not wet the attachments head.
- Use a soft, dry cloth for cleaning.
- Do not use liquid detergents or spray cleaners for cleaning.



WARNING!! Never immerse the motor unit in water or other liquids!

1. Turn on the device.
2. Rinse the attachment with warm water (H).
3. If a cleaning brush is included with the kit, use it to clean the attachments (I).
4. Turn off the device and let it dry.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
<i>The device heats up during operation</i>	1. The trimming attachment needs cleaning.	1. Soak the attachment in a bowl of water to which you have added a little dishwashing detergent. Leave for 2 minutes. Rinse the attachment under running water and allow it to dry. Clean the attachment after each use.
<i>The device does not work</i>	1. The battery is empty. 2. The trimming attachment needs cleaning.	1. Replace the battery with a new one. 2. Soak the attachment in a bowl of water to which you have added a little dishwashing detergent. Leave for 2 minutes. Rinse the attachment under running water and allow it to dry. Clean the attachment after each use.

STORAGE

Keep the device in a safe place out of the reach of children.

NOTE

This device is not intended for persons (including children) with reduced physical or mental abilities or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or were familiar with the instructions regarding use of the appliance by a person responsible for their safety.

SERVICING

For any repairs during the warranty period or after, contact a service centre and we will be glad to help. Service the appliance only with at authorized service centre of manufacturer, using only original spare parts. This ensures the further safety of your appliance.

Before delivering the device to a service, it must be cleaned of all impurities and in the original packaging.

TECHNICAL INFORMATION

NAME	TYPE MY-702
Power supply	1 × 1,5 V (battery type AA)
Power	2 W
Number of accessories	4

GARANCIJSKA IZJAVA

S to garancijsko izjavo AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenija, izjavlja:

- da jamčimo za kakovost oziroma za brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
- da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in navodili za uporabo,
- da bomo na vašo zahtevo, če bo seveda podana v garancijskem roku, na svoje stroške poskrbeli za odpravo okvar in pomanjkljivosti na izdelku, najkasneje v 30 dneh od dneva prijave okvare. Ta rok se lahko podaljša za največ 15 dni, če je izdelek že bil v popravilu. Izdelek, ki ne bo popravljen v omenjenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z enakim, novim in brezhibnim blagom. Za čas popravila vam bomo garancijski rok podaljšali. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim vam bomo izdali nov garancijski list.
- da prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločati o zamenjavi izdelka brez mnenja tehnične službe uvoznika.
- da zagotavljamo servisiranje, vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate še 3 leta od preteka garancijskega roka.
- Garancija je veljavna na ozemeljskem območju Republike Slovenije.

GARANCIJSKI ROK

Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku **24 mesecev**, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. V primeru uporabe izdelka v poklicne ali pridobitne namene oziroma v namene, ki presegajo običajno rabo v gospodinjstvu, ali če aparat uporablja oseba, ki v skladu z veljavno zakonodajo ni opredeljena kot potrošnik, znaša garancijski rok **12 mesecev**. Za vse akumulatorje/baterije velja garancijski rok **12 mesecev**. Ne jamčimo za izgubljene podatke.

OPOZORILO: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Potrošnik ima zakonsko pravico, da v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve zoper prodajalca.

PRAVICE POTROŠNIKA IN NACIN UVELJAVLJANJA GARANCIJE:

- Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve v garancijskem roku pri čemer garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
- Potrošnik o neskladnosti oz. o uveljavljanju garancije obvesti garanta in sicer pisno po pošti, preko elektronske pošte ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.
- Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.
- Rok iz prejšnje točke se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.
- Če proizvajalec v roku 30 oziroma 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.
- Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.
- Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
- Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.

POGOJI ZA JAMSTVO SO:

- pri reklamaciji morate predložiti izpolnjen garancijski list, originalni račun o nakupu (ali kopijo obeh);
- da izdelek ni mehansko poškodovan;
- da v izdelek ni posegla oseba, ki za to ni imela pooblastila;
- da je kupec (uporabnik) ravnal in uporabljal izdelek po priloženih navodilih;
- če gre za uveljavljanje pravic iz naslova neskladnosti izdelka, mora kupec o neskladnosti obvesti prodajalca v dveh mesecih od dneva, ko je bila neskladnost ugotovljena.
- v garancijski dobi je pooblaščen servis samo AHAC d.o.o.;
- da garancijske nalepke in pečati niso poškodovani ali odstranjeni.

PRENEHANJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

Garancijska storitev ne velja za dele, ki so podvrženi obrabi (žarnice, grelci, nitne glave, ščetke elektromotorja, obrabljeni zobniki). Garancije prav tako ne upoštevamo za okvare, ki so nastale med transportom po naši izročitvi zaradi nepravilne nastavitve in ravnanja z izdelkom, mehanskih okvar (fizični lom), okvar zaradi nestrokovnega in malomarnega ravnanja z izdelkom, pri vsakem nepooblaščenem posegu, če je do okvare prišlo zaradi uporabe neprimerne potrošnega materiala ali tekočin, če so bili v izdelek vgrajeni neoriginalni deli, zaradi prevelike napetosti električnega toka, višje sile, udara strele, iztoka baterij, čiščenja izdelkov ali njegovih delov ter vdora tekočine v izdelek.

Preden izdelek izročite na servis mora biti očiščen vseh nečistoč in v originalni embalaži z vsemi pripadajočimi deli. V nasprotnem primeru vam bomo primorani zaračunati stroške čiščenja po ceniku distributerja.

V primerih zlorabe in nepravilne uporabe, uporabe sile ter pri posegih, ki niso bili izvedeni s strani pooblaščenega servisa garancija preneha veljati. Vaših zakonskih pravic ta garancija ne omejuje.

Oddaja stare električne in elektronske opreme:
(veljavno v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov).


Ta simbol na izdelku, njegovi embalaži ali v pripadajočih dokumentih pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjstskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Recikliranje tega izdelka bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov in bo pomagalo preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi. Odstranitev izdelka mora biti v skladu z veljavnimi predpisi za oddajanje odpadkov. Podrobnejše informacije o ravnanju s tem izdelkom ter o njegovi vrnitvi in recikliranju lahko dobite pri lokalni mestni upravi, komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi nove električne oziroma elektronske opreme.

V skladu z Direktivo 2012/19/EU se morajo električna orodja, ki niso več v uporabi ter v skladu z Direktivo 2006/66/ES morate okvarjene ali obrabljene akumulatorske baterije/baterije zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Za morebitne tiskarske napake se opravičujemo. Vse pravice pridržane.

GARANCIJSKI LIST

AHAC
POOBlašČeni servis
DELOVNI ČAS:

POSLOVNA ENOTA SERVIS:

Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Vsak delovnik: PON-PET:

041 308 030
servis@ahac.si
7:00-16:00
Podatki o kupcu

Ime in priimek

Naslov

E-pošta

Telefon

Datum izročitve blaga/pričetka veljavnosti garancije

Podatki o proizvodu

Vrsta/naziv izdelka

Tip in model

Serijska številka

Proizvajalec

Žig in podpis trgovca/ke

JAMSTVENI LIST

Davatelj jamstva za republiku Hrvatsku: FLAMMA LUX d.o.o., Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska izjavljuje:

Za vrijeme trajanja jamstvenog roka jamčimo za besprijekoran rad uređaja, ako se koristi u skladu s njegovom namjenom i priloženim tehničkim uputama za uporabu i održavanje:

- za kupljeni uređaj u jamstvenom roku osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi u ovlaštenom servisu.
- kao vrijeme jamstvenog roka obvezujemo se besplatno otkloniti kvarove, za koje se utvrdi da su uzrokovani greškom u materijalu ili procesu proizvodnje. Odluku o uzroku kvara donosi ovlašten servis, a potvrđuje centralni servis.
- da trgovac nije osposobljen za tehničke odluke o mogućem kvaru i da kao takav ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe proizvođača.
- za ovaj uređaj osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi još tri (3) godina od dana isteka jamstvenog roka.
- za sve eventualne sporove između korisnika i ovlaštenog servisa, a u svezi jamstva, mjerodavna je odluka centralnog servisa. Prigovor na odluku mora biti dostavljen u pisanom obliku centralnom servisu.
- jamstvo vrijedi za teritorij Republike Hrvatske

Za prijavu kvara u jamstvenom roku, potrebno je dostaviti:

- Kompletan, čist uređaj sa pripadajućom opremom
- Uređaj mora biti uredno zapakiran u **originalnu ambalažu**, s ciljem sprečavanja oštećenja u transportu
- Račun o kupovini i popunjen i ovjeren jamstveni list
- Kratki pisani opis kvara i okolnosti pod kojima je kvar nastao

Napomena: Troškove za propisano redovno održavanje tijekom jamstvenog roka, kao i troškove koji ne spadaju u obveze po osnovi jamstva, snosi vlasnik uređaja.

TRAJANJE JAMSTVA

JAMSTVENI ROK: davatelj jamstva jamči za svojstva i besprijekoran rad uređaja u jamstvenom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći od dana isporuke uređaja potrošaču. U slučaju upotrebe uređaja u profesionalne ili dohodovne svrhe, koje premašuju uobičajenu potrošnju u domaćinstvu, ili ukoliko uređaj koristi osoba, koja u skladu sa važećim zakonodavstvom, nije definirana kao potrošač, jamstveni rok je **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije jamstveni rok je **12 mjeseci**. Ne jamčimo za izgubljene podatke. U slučaju kada na reklamiranom uređaju nije utvrđen kvar, imamo pravo zaračunati troškove dijagnostike.

NAPOMENA: Jamstvo ne isključuje prava potrošača, koja proizlaze iz odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke na uređaju

UVJETI JAMSTVA:

- Uređaj ne smije imati mehanička oštećenja
- Uređaj ne smije otvarati ili vršiti preinake neovlaštena osoba
- Jamstvene naljepnice i pečati ne smiju biti oštećeni ili odstranjeni
- Ovo jamstvo ne ograničava potraživanja vezana uz zakonsko jamstvo potrošača sukladno Zakonu o obveznim odnosima i Zakonu o zaštiti potrošača.
- Troškove redovnih servisnih pregleda i propisanog redovnog održavanja uređaja tijekom jamstvenog roka (čišćenje, zamjena filtera i slično) snosi vlasnik uređaja.
- Dijelovi koji se troše, izuzeti su od ovog jamstva.
- Za sve rezervne dijelove i dodatnu opremu, trajanje jamstva je 6 (šest) mjeseci.
- Krajnji korisnik može vršiti potraživanja samo na osnovi ovog jamstva proizvođača, ako nema pravo na potraživanje temeljem jamstva u skladu sa Zakonom o obveznim odnosima.
- U slučaju kvara na uređaju koji je predmet ovog jamstva obvezujemo se da ćemo uređaj popraviti u razumnom roku sukladno zakonu. Ukoliko popravak nije izvršen u razumnom roku, uređaj će se zamijeniti novim, istim takvim ili adekvatnom zamjenom, koja je u suštini ekvivalentna zamjena uređaju s nedostatkom.

POSTOJANJE NEDOSTATAKA

- Sukladno ovim uvjetima proizvođač je odgovoran za sve nedostatke uređaja, pod uvjetom da je taj nedostatak postojao u trenutku prenošenja rizika uređaja od prodavača na krajnjeg korisnika.
- Proizvođač se ne smatra odgovornim ako je uređaj oštećen zbog neispravne i nepravilne uporabe; neprikladne uporabe; neprikladnog uputa za korištenje; neispravnog sastavljanja i / ili pokretanja od strane krajnjeg korisnika; neispravnog rukovanja; neispravnih i / ili od strane od strane proizvođača neodobrenih preinaka ili popravaka koje provede krajnji korisnik ili neovlaštena treća strana. Navedeno vrijedi i za nedostatke koji imaju tek neznatne posljedice na vrijednost ili prikladnost uređaja te za uobičajeno trošenje pri korištenju uređaja sukladno njegovoj namjeni.

JAMSTVO NE OBUHVATA:

- Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom.
- Prilagodavanje ili promjene za poboljšanje uređaja za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predložena pismena suglasnost proizvođača.
- Potrošni materijal kao što su: noževi, signalne lampice, grijači te ostali dijelovi s ograničenim trajanjem.
- Oštećenje ili kvar koji je nastao uslijed mehaničkog loma ili oštećenja, ulaska prašine, ostataka hrane ili vode u unutrašnjost uređaja (motora), te oštećenja i kvarove koji su nastali uslijed lošeg održavanja i neadekvatnog čišćenja uređaja.
- Oštećenje ili kvar nastao uporabom uređaja u druge svrhe od onih opisanih u uputama, te u slučaju korištenja uređaja u profesionalne, industrijske ili slične svrhe.
- Kvarovi uređaja izvan jamstvenog roka.
- Mehaničke lomove sastavnih dijelova uređaja (plastičnih, staklenih i ostalih dijelova).

JAMSTVO SE NE PRIZNAJE U SLIJEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

- Ako kupac ne predloži ispravan jamstveni list i račun o kupovini.
- Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju uređaja.
- Ako je uređaj otvoren, prepravljen ili popravljen od strane neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na uređaju nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i slično.
- Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane uporabe ili nepravilnim transportiranjem; oštećenja koja očigledno proizlaze iz prekomjerne uporabe / preopterećenja.
- Trošenje koje je prouzročio korisnik - npr. tupe oštrice pile ili nepravilno brušenje pile, oštećenja uzrokovana nepravilnim / neprimjerenim sredstvima - npr. pogrešno gorivo
- Lomljenje dijelova kućišta ili priključaka inducirana preopterećenjem radi nenormalnog naprezanja.
- Savijanje / deformacija dijelova kućišta i priključaka inducirana preopterećenjem.
- Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
- Ukoliko se u ovlaštenom servisu utvrdi da uređaj ispravno radi, kupac će snositi troškove koji su nastali radi neopravdane prijave kvara.

ZBRINJAVANJE STARIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA:

(vrijedi u Europskoj uniji i u drugim europskim državama sa sustavom odvojenog skupljanja otpada).



Ovaj simbol na uređaju, njegovoj ambalaži ili u pripadajućim dokumentima znači da sa uređajem ne smijete gospodariti kao sa kućnim otpadom. Morate ga predati u odgovarajuće reciklažno dvorište za električnu i elektronsku opremu. Recikliranje uređaja, pomoći će u očuvanju prirodnih izvora i sprečavanju negativnih posljedica na okoliš i zdravlje ljudi. Odlaganje uređaja mora biti sukladno važećim propisima za zbrinjavanje otpada. Detaljnije informacije o gospodarenju sa ovom vrstom otpada možete dobiti u komunalnom poduzeću ili kod trgovca, kod kojeg ste kupili uređaj. Sukladno Direktivi 2012/19/EU električni alati koji nisu više u upotrebi i Direktivi 2006/66/ES pokvarene i potrošene akumulatorske baterije/baterije moraju se odvojeno odlagati i reciklirati.

Za eventualne tiskarske greške se ispričavamo. Sva prava zadržana.

Prije nego što predate uređaj na servis isti mora biti očišćen od svih nečistoća i zapakiran u originalnom pakiranju, inače ćemo vam naplatiti troškove čišćenja uređaja po cjeniku, minimalno 100 kuna.

RADI BRŽE I KVALITETNIJE USLUGE, PRIJE SLANJA UREĐAJA NA POPRAVAK, ZA SVE REKLAMACIJE, SAVJETE I NEJASNOĆE KONTAKTIRAJTE OVLAŠTENI SERVIS!

OVLAŠTENI SERVIS:	ADRESA:	KONTAKT:	E-mail:
FLAMMA LUX d.o.o.	 Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska	 Tel.: +385 1 6701 890  Fax: +385 1 6701 891	 servis.zagreb@ahac.si
RADNO VRIJEME:	Svaki radni dan od ponedjeljka do petka		08 - 16 sati

Podatki o kupcu	Podatki o uređaju
Ime in prezime	Vrsta/naziv uređaja
Adresa	Tip i model
E-pošta	Serijski broj
Telefon	Proizvođač
Datum isporuke uređaja/pričetka valjanosti jamstva	Žig in potpis trgovca

GARANCIJSKA IZJAVA**TRIOMAX D.O.O., 76300 Bijeljina, Ulica Cara Uroša br. 56, BOSNA I HERCEGOVINA, izjavlja:**

- da će proizvod u garancijskom roku raditi besprijekorno, ako ga budete koristiti u skladu s njegovom namjenom i prema uputama za upotrebu,
- da ćemo na vaš zahtjev, ako bude podniet u garantnom roku, na svoj trošak pobrinuti se za otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu, a najkasnije 45 dana od dana prijave kvara. Proizvod koji ne bude popravljen u tom roku, mi ćemo na vaš zahtjev, zamijeniti novim. Za vrijeme popravka, produžit ćemo garantni rok. Za prijem u servis uzima se datum kada je uređaj primljen u ovlaštenu servisnu radnju, u slučaju predaje uređaja u trgovinu računa se tri radna dana kasnije.
- da prodavač nije osposobljen za tehničku procjenu mogućih kvarova i zato ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe uvoznika.
- garantiramo servisiranje i rezervne dijelove za minimalan period koji propisuje zakonodavstvo.
- garantiramo za kvalitet odnosno besprijekoran rad u garantnom roku, koje počinje s danom isporuke robe potrošaču.
- Ova garancija važi na teritoriji Bosne i Hercegovine

GARANCIJSKI ROK

Proizvođač garantuje za svojstva ili besprijekoran rad u garancijskom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći sa izručenjem robe potrošaču. U slučaju da se proizvod koristi za profesionalne ili komercijalne namjene, odnosno za namjene koje prekoračuju uobičajenu upotrebu u domaćinstvu, ili ako uređaj koristi osoba koja u skladu sa važećim zakonodavstvom nije opredijeljena kao potrošač, garancijski rok iznosi **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije važi garancijski rok od **12 mjeseci**. Ne dajemo garanciju za izgubljene podatke. U slučaju da na reklamiranom proizvodu nema kvara, imamo pravo naplatiti nastale troškove dijagnostike

UPOZORENJE: Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavača za greške na robi.

USLOVI ZA GARANCIJU SU:

- kod reklamacije morate priložiti ovjeren garancijski list, original račun o kupovini (ili kopiju oba);
- da proizvod nije mehanički oštećen;
- da uređajem nije rukovala osoba koja za to nije ovlaštena;
- da je kupac (korisnik) djelovao i koristio uređaj prema priloženim uputama;
- kupac mora navesti vidljive nedostatke na uređaju u roku od 8 dana od dana kupovine;
- u garancijskom roku ovlašten je samo servis TRIOMAX d.o.o.;
- da garancijska etiketa i pečati nisu oštećeni ili uklonjeni.

PRESTANAK VAŽENJA GARANCIJE:

Garancijska usluga se ne odnosi na dijelove koji su podložni trošenju (svjetiljke, grijači, nitne glave, četke elektromotora, istrošeni zupčanci).

Garancija također ne obuhvaća kvarove koji su se dogodili tokom prijevoza, poslije naše isporuke zbog pogrešnog montiranja i rukovanja uređajem, mehaničkih kvarova, kvarova zbog nepravilnog i nepažljivog rukovanja proizvodom, zbog bilo kakve neovlaštene intervencije na uređaju, kada se kvar dogodio zbog upotrebe neodgovarajućeg materijalča, ako su uređaj postavljeni neoriginalni dijelovi, zbog visokog napona električne energije, više sile, udara munje, isticanja baterije, čišćenja proizvoda ili njihovih dijelova te prodora tekućine u uređaj.

Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i u originalnoj ambalaži. Inače ćemo biti prisiljeni naplatiti trošak čišćenje opreme.

U slučajevima zloupotrebe i nepravilnog rukovanja, uporabe sile neovlaštene intervencije, koja nije bila izvedena od strane ovlaštenog servisa, garancija prestaje da važi. Na vaša zakonska prava, ova garancija ne utiče.

Odlaganje stare električne i elektronske opreme:

(primjenjivo u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima za odlaganje otpada).



Ovaj simbol na proizvodu, ambalaži ili pratećoj dokumentaciji znači da proizvod ne može biti tretiran kao kućni otpad. Morate ga odložiti na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Recikliranje ovog proizvoda pomaže u očuvanju prirodnih resursa i pomoći će u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje. Odlaganje proizvoda mora biti u skladu s pravilima koja vrijede za odlaganje otpada.

Za detaljnije informacije o rukovanju s ovim proizvodom te o njegovom vraćanju i recikliranju, obratite se lokalnoj gradskoj upravi, komunalnom društvu ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod. Električni i elektronički otpad možete dati besplatno distributeru neposredno nakon kupovine nove električne i elektroničke opreme.

Za bilo kakve štamparske pogreške se izvinjavamo. Sva prava pridržana.

GARANCIJSKI LIST**OVLAŠĆENI SERVIS****TRIOMAX d.o.o.****ADRESA**

POSLOVNA JEDINICA:
Ulica Cara Dušana 56, 76300
Bijeljina, Bosna i Hercegovina

KONTAKT

☎ 00387 55 240 345
✉ office@triomax.ba

Podatki o kupcu

Ime in prezime

Adresa

E-pošta

Telefon

Datum isporuke proizvoda/pričetka valjanosti garancije

Podatki o uređaju

Vrsta/naziv proizvoda

Tip i model

Serijski broj

Proizvođač

Pečat i potpis trgovca

Podaci o proizvodu

Popunjiva prodavac

Naziv proizvoda:	
Oznaka modela:	
Serijski broj:	

Podaci o prodaji

Prodajni objekat:		Pečat prodavca
Mesto:		
Potpis prodavca:		

Broj reklamacije

(* podaci iz knjige reklamacija)

Datum:

Reklamacioni broj:

Reklamacija 1.		
Reklamacija 2.		

Podaci o servisu

Popunjiva ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjiva ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

GARANTNI list

Garantni list Vam garantuje besplatnu popravku proizvoda čiji je uvoznik Elementa d.o.o., saglasno sa uslovima opisanim u garantnom listu. Ukoliko proizvod pokaže neispravnost u toku garantnog roka, molimo obratite se prodavnicu gde je uređaj kupljen na teritoriji Republike Srbije.

Pre nego što počnete sa korišćenjem uređaja pročitajte kompletno uputstvo za rukovanje i uslove garancije. U slučaju da primetite napravnost u radu, uređaj vratite u prodavnicu na mesto kupovine.

Uslovi garancije

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koja su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, kvarove otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju. Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje 25 meseci od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Srbije te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Srbiji.

Prava iz garancije potrošač može ostvariti izjavljivanjem reklamacije pod sledećim uslovima:

1. Da vrati uređaj u celovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je dostaviti u ambalaži
2. Da je tačno i uredno popunjen garantni list
3. Da je priložen račun o kupovini uređaja

Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja.

Reklamacija se neće prihvatiti u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantnim listom i računom
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža i nesavesno rukovanje
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mestu
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenih lica
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

Obaveštavamo vas o pravima potrošača:

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahteva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom. Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu prethodnim stavom nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjenje cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Uvoznik Elementa d.o.o.

Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270, www.elementa.rs



Nesrazmerno opterećenje za trgovca u smislu prethodnog stava, javlja se ako u poređenju sa umanjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

1. vrednost robe koju bi imala da je saobrazna
2. značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
3. da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Ukoliko je uređaj reklamiran u prvih 6 meseci potrošač ima pravo da bira između povrata novca, zamene uređaja i opravke.

Svaku opravku ili zamenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u Obaveštenju o rešavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a maksimalno u roku od 30 dana. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Za obaveze trgovca koje nastanu usled nesaobraznosti robe, proizvođač se prema potrošaču nalazi u položaju jemca. Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna.

Prava na opravku ili zamenu ili umanjenje cene, odnosno radskid kupoprodaje, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namenjeni su za kućnu, hobi upotrebu.

U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti.

Iz garancije su izuzeti uređaji ili delovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju delovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

Pod ograničenu garanciju od 6 meseci spadaju: punjive baterije, štedljive sijalice, LED sijalice i cevi, fluo cevi.

Iz garancije su izuzeti: baterije, halogene i sijalice sa užarenim vlaknima, sijalice u lampama i reflektorima, vrhovi i grejači lemilica, grejači u kvarcnim i halogenim grejalicama, bilo koja vrsta softvera (pod garanciju spada samo hardver).

Molimo da pročitate dodatne napomene o rukovanju koje se nalaze u uputstvu za rukovanje.

Ovlašćeni servis

Elementa d.o.o.
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270
www.elementa.rs



Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

 Datum izdavanja
iz servisa:

 Period za koji se
produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

 Datum izdavanja
iz servisa:

 Period za koji se
produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

 Datum izdavanja
iz servisa:

 Period za koji se
produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

USLOVI GARANCIJE

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koju su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe, izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionalnosti odgovara onom što je uobičajno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećana o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, iste otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju.

GARANCIJSKI ROK

Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje **24 mjeseca** od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Crne Gore te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Crnoj Gori.

PRAVA IZ GARANCIJE POTROŠAČ MOŽE OSTVARITI POD SLEDEĆIM USLOVIMA:

1. Da vrati uređaj u cjelovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je da ga dostavi u originalnom pakovanju.
 2. Da je priložen fiskalni račun o kupovini uređaja.
 3. Potrošač ima pravo da podnese prigovor trgovcu kod koga je kupio proizvod.
- Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnijetom zahtjevu i predlogom o njegovom rješavanju.

REKLAMACIJA SE NEĆE PRIHVATITI U SLEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantim listom i fiskalnim računom.
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen.
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža ili nesavjesno rukovanje.
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mjestu.
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenog lica.
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

OBAVJEŠTAVAMO VAS O PRAVIMA POTROŠAČA

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahtjeva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamjenom, odnosno da zahtjeva odgovarajuće umanjenje cijene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe. Svaku opravku ili zamjenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u obaveštenju o rješavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a koji neće biti duži od 15 dana od dana podnošenja zahtjeva. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi uvoznik.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamjenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamjenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namijenjeni su za kućnu, hobi upotrebu. U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti. Iz garancije su izuzeti uređaji ili dijelovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju dijelovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

GARANTNI LIST



UVOZNIK I OVLAŠĆENI SERVISER:
Cerovo d.o.o., Servisna zona Polje BB
 85000 Bar
 +382 68 834 284
 servis@cerovo.com

OVLAŠĆENI SERVISER MALIH KUĆNIH
TV Centar Đečević
 Bul. Save Kovačevića 151, 81000 Podgorica
 020/620-981
 067/625-658

Podaci o proizvodu

Naziv proizvoda

Oznaka

Serijski broj

Broj telefona kupca (za obavještenje o rješavanju reklamacije)

Podaci o prodaji

Naziv trgovca

Mesto prodaje, objekat

Datum prodaje

Potpis prodavca

Napomene:

ГАРАНЦИСКА ИЗЈАВА

КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ, Борис Трајковски 86а, изјавува:

- дека производот за време на гаранцискиот рок ќе работи беспрекорно, ако го употребите во складот со неговата намена и упатствата за употреба,
- дека на ваше барање, се разбира ако е дадено во гаранцискиот рок, на свои трошоци ќе се погрижиме за елиминирање на дефектите и недостатоците на производот, најкасно во рок од 45 дена од денот на пријавата на дефектот. Производот, кој нема да биде поправен во споменатиот рок, на ваше барање ќе го замениме со нов. Гаранцискиот рок ќе ви го продолжиме за времето на поправката. За прием на сервис се смета денот кога апаратот е примен во овластената сервисна работилница, во случајот, пак кога е оддаден за поправка во продавниците, три работни дена подоцна.
- дека продавачот не е квалификуван за техничка одлука во врска со можните дефекти и затоа не може да одлучува за замена на апаратот без мислење од техничката служба на увозникот.
- Гарантираме сервисирање и резервни делови за минимален период, кој е предвиден од страна на законот.
- гарантира за квалитет односно за правилно работење за време на гарантниот период, кој започнува со испораката на производот на потрошувачот.
- Гаранцијата важи во територијалното подрачје на Северна Македонија.

ГАРАНЦИСКИ РОК

Давачот на гаранцијата гарантира за карактеристиките или за беспрекорното работење во гаранцискиот рок од **24 месеци**, кој започнува да важи од врачување на стоката на потрошувачот. Доколку производот се употребува за професионални или комерцијални намени односно за цели, кои ја надминуваат обичната употреба во домаќинство, или ако апаратот го употреба лице, кое согласно со важечките закони не е определено како потрошувач, гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. За сите акумулатори/батерии гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. Не гарантираме за изгубени податоци. Доколку производот што се рекламира нема дефекти, имаме право да ги пресметаме настанатите трошоци за дијагностицирање.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Гаранцијата не ги исклучува правата на потрошувачот, кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на стоката.

Услови за гаранција се:

- при рекламирање морате да предложите потврден гаранциски лист, оригинална сметка од купувањето (или фотокопија од двете);
- производот не смее да биде механички оштетен;
- производот не смее да биде допрен од лице, кое нема овластување за тоа;
- купувачот (корисникот) да го употребувал и се однесувал со апаратот по предложените упатства;
- купувачот мора во рок од 8 дена од купувањето да ги каже видните грешки на уредот;
- овластен сервис во гаранцискиот период е само **КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ**;
- гаранциските налепки и печати не смеат да бидат оштетени или отстранети.

Престанок на важењето на гаранцијата:

Гаранцијата не важи за делови кои се потрошен материјал (сијалици, грејачи, акумулатори, навртки).

Гаранција исто така не прифаќаме за оштетувања, кои се случиле за време на транспортот по нашата испорака, поради неправилно поставување и управување со апаратот, механички дефекти, дефекти поради нестручно и невнимателно управување со производот, при секој неовластен посег врз уредот, ако се појави дефект заради употреба на несоодветен потрошен материјал, ако во апаратот се вградени неоригинални делови, дефекти поради превисок напон во електричната струја, виша сила, удар од гром, истекување на батерии, чистење на апаратот или неговите делови, како и за влегување на течност во апаратот.

Пред да го предадете уредот на сервис тој мора да биде исчистен од сите нечистотии и во оригиналната амбалажа. Во спротивно ќе бидеме принудени да ви наплатиме трошоци за чистење на уредот.

Во случај на злоупотреба и неправилно користење, користење на сила и при работа која не била извршена од страна на овластен сервис, престанува важењето на гаранцијата. Оваа гаранција не влијае врз вашите законски права.

Отстранување на старата електрична и електронска опрема:

(важи во Европската унија и во другите европски држави кои имаат систем за одделно собирање на отпадоците).



Овој симбол на производот, неговата амбалажа или во соодветните документи значи, дека со производот не смеете да се однесувате како со домаќинските отпадоци. Мора да го доставите на соодветно собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Рециклирањето на овој производ ќе помогне во заштитата на природните ресурси и ќе помогне во спречувањето на негативните влијанија врз животната средина и здравјето на луѓето. Отстранувањето на производот мора да биде во согласност со важечките прописи за предавање на отпадоците. Повеќе информации во врска со однесувањето со овој производ како и за неговото враќање и рециклирање, можете да добиете од локалната општинска управа, комуналното претпријатие или во продавницата, каде што сте го купиле производот. Отпадната електрична и електронска опрема можете директно да ја предадете бесплатно кај дистрибутерот, кога ќе ви ја испорача новата електрична односно електронска опрема. **За можните грешки во текстот се извинуваме. Сите права се задржани.**

ГАРАНЦИСКИ ЛИСТ

ОВЛАСТЕН СЕРВИС	НАСЛОВ	КОНТАКТ
КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ	Борис Трајковски 86а, 1000 Скопје, Северна Македонија	+389 (2) 2520 999 078 23 88 20 info@krusel.mk

Информации за клиенти	Информации за производи
име и презиме	Вид/ Име на производот
Наслов	Тип и модел
Е-пошта	Сериски број
Телефон	Производител
Датум на испорака/почеток на важење на гаранцијата	Печат и потпис на трговецот

DEKLARATA E GARANCISË

GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A, Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34, Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë, deklaron:

- Se produkti gjatë afatit të garancisë do të punojë pa të meta, nëse e përdorni në përputhje me qëllimin e tij dhe udhëzimet për përdorim të prodhuesit,
- Reklamacioni do të kryhet më se voni në afat prej 10 ditëve që nga dita e paraqitjes së reklamacionit. Produkti i cili nuk ka mundësi të riparohet do të zëvendësohet me të ri. Për pranimin në servis konsiderohet dita kur aparati është sjellur nga blerësi në servis dhe është pranuar nga personat e autorizuar për te kompanisë.
- Ju garantojmë servisimin dhe pjesët rezerve
- Garanton për cilësinë, gjegjësisht për punën e drejtë gjatë kohës së garancisë, i cili fillon me dërgimin e produktit deri te konsumatori.
- **Deklarata e blerësit:** Në cilësinë e blerësit deklaroj se jam dakord për të blerë produktin me ofertën perkatese nga shitësi. Jam i/e informuar për cilësinë, karakteristikat teknike dhe prejardhjen e produktit, mënyrën e përdorimit dhe mirëmbajtjes së produktit, si dhe kushtet e shitjes.
- Garancioni vlen për rajonin e gjithë territorit të Kosovës.

AFATI I GARANCISË

Dhënësi i garancisë garanton për karakteristikat ose për punën e pandalur në afatin e garancisë prej **12 muajve**, që fillon të vlejë që nga data e shitjes mallit të konsumatori. **Produkti është i dedikuar vetëm për përdorim Shtëpiak / Jo industrial.** Për të gjithë akumulatorët/bateritë, afati i garancisë vlen **12 muaj**. Nuk garantojmë për të dhënat e humbura. Nëse produkti që reklamohet nuk ka defekte, kemi të drejtë që t'i llogarisim shërbimet e servisit dhe të ju faturojmë keto shërbime.

PARALAJMËRIM: Garancia nuk i përjashton të drejtat e konsumatorit të cilët dalin nga përgjegjësia e shitësit për defektet e mallit.

Kushtet për garancë janë:

- gjatë reklamimit duhet të paraqitni listën e garancisë, Faturën origjinale të blerjes.
- produkti nuk duhet të jetë i dëmtuar mekanikisht;
- produkti nuk duhet të preket nga personi që nuk ka autorizim për të;
- blerësi (përdoruesi) nëse e ka përdorur dhe nëse është sjellë me aparatën sipas udhëzimeve të paraqitura;
- Reklamacioni vlen 24 ore nga momenti i blerjes rreth gabimeve teknike të produktit
- servisi i autorizuar në periudhën e garancisë është vetëm **GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A.**;
- etiketat dhe vulat e garancisë nuk duhet të dëmtohen ose largohen.

Përfundimi i garancisë:

Garancia nuk vlen për pjesët që janë material harxhues (llamba, ngrohës, filamente, furça me motor elektrik, marshe të konsumuara). Garancia po ashtu nuk pranohet nga ana jonë për dëmtimet që kanë ndodhur gjatë transportit pas dërgesës tonë, për shkak të vendosjes së gabuar dhe punës me aparat, për defektet mekanike, defektet për shkak të përdorimit joprofesional dhe të pakujdesshëm me produktin, gjatë përdorimit të paautorizuar të aparatit, nëse paraqitet defekti për shkak të përdorimit të materialit harxhues joadekuat, nëse në aparat janë montuar pjesë jo origjinale, defekte për shkak të tensionit të lartë në rrymën elektrike, fuqisë së lartë, goditjes së rufesë, derdhjes së baterive, pastrimit të aparatit ose të pjesëve të saj si dhe për derdhje të lëngut në aparat. Para se ta dorëzoni aparatën në servis, ai duhet të pastrohet prej të gjitha papastërtive dhe në ambalazh origjinal. Në të kundërtën do të detyrohemi që t'i paguanim harxhimet për pastrim të aparatit. Në rast të keqpërdorimit dhe të përdorimit jo të drejtë, përdorimit me forcë dhe gjatë punës e cila nuk është kryer nga ana e servisit të autorizuar, nuk vlen garancia. Ky garancion nuk ndikon mbi të drejtat e juaja ligjore.

Largimi i pajisjes së vjetër elektrike dhe elektronike:

(vlen në Unionin Evropian dhe në shtetet tjera evropiane që kanë sistem për grumbullim të veçantë të mbeturinave).



Ky simbol i produktit, ambalazhi i tij ose në dokumente adekuate do të thotë se me produktin nuk duhet të silleni sikurse me mbeturinat e amvisërisë. Duhet ta vendosni në vendin e caktuar për riciklim të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Riciklimi i këtij produkti do t'ju ndihmojë në ruajtjen e burimeve natyrore dhe do të ndihmojë në pengimin e ndikimeve negative mbi mjedisin jetësor dhe shëndetin e njeriut. Largimi i produktit duhet të jetë në përputhje me dispozitat e vlefshme për dorëzimin e mbeturinave. Më shumë informacione në lidhje me sjelljen me këtë produkt si dhe për kthimin dhe riciklimin e tij, mund ta merrni nga drejtorja lokale komunale, ndërmarrja komunale ose në shitore, ku e keni blerë produktin. Pajisjet elektrike dhe elektronike mundeni direkt që ta dorëzoni pa pagesë te distributori, kur do t'ju sjellin pajisjen e re elektrike apo elektronike. Për gabimet e mundshme në tekst, ju kërkohet ndjesë. Të gjitha të drejtat janë të rezervuara.

FLETA E GARANCIONIT:

SERVISI I AUTORIZUAR

**GNTC Gorenje Niti
Tiki Company SH.A.**



ADRESA

Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34,
Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë

KONTAKT



+383 49 77 88 99

<https://75-mall.com/servis>



Informacioni i klientit

Emri dhe mbiemri

Adresa

E-mail

Telefon

Data e dorëzimit/Fillimi i vlefshmërisë së garancisë

Informacione për produktet

Lloji/ Emri i produktit

Lloji dhe modeli

Numri serik

Prodhuesi

Vula dhe nënshkrimi i tregtarit

JÓTÁLLÁSI JEGY

No.....

Magyarországon vásárolt ISKRA vagy ISKRAERO gép vásárlása esetén a A PTK 6:173.§ (1) bekezdése szerint a jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. Ha a jótállásra kötelezett kötelezettségének a jogosult felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

A jótállás időtartama a 151-es rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján:

- 10000 forintot elérő, de 100000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év.

ELADÓSZERV TÖLTI KI!

Kereskedő cég bélyegzője:

Forgalmazó, garanciális képviselő:

Bezzegh Épületgépészeti Kft.

3200 Gyöngyös, Szurdokpart utca 2.

Adószám: 13085904-2-10, Cégjegyzékszám: 10-09-025558

E-mail: info@iskramagyarorszag.hu

Termék típusa:

Termék gyártási száma: (SN)

Márka tulajdonosa:



AHAC d.o.o.

Cesta Kozjanskega odreda 21

3230 Šentjur, Slovenia

Vásárlás időpontja: A termék a fogyasztó részére való átadásának vagy az üzembe helyezésének* időpontja:

.....év.....hó.....nap(*a megfelelő aláhúzendő)

TAJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL

1.

A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezéstől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el)

- 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év és gyártó által vállalt.)
- 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- 250 000 forint eladási ár felett három év

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék a fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.
- A kopó alkatrész, (úgy, mint forgó alkatrész, ékszíj,

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne.
- ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a forgalmazó a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó
- választása szerint – megfelelő árszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.
- A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.
- Ha a forgalmazó a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.
- A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

2.

- A jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerződésszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek – ideértve különösen az anyag-, munka- és továbbítási költségeket – a forgalmazót terhelik.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
- A jótállás nem érinti a fogyasztó törvényen alapuló – így különösen szavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.
- A fogyasztó jótállási igényét a forgalmazónál érvényesítheti.
- A fogyasztó javítási igényével az alábbi szerviz (ek)-hez is fordulhat. (Szervizek listája mellékelt lapon.)
- A forgalmazó a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet (a továbbiakban: GKM rendelet) 3. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát a fogyasztó részére átadni.
- A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételekor a GKM rendelet 5. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

CSERE ESETÉN TÖLTENDŐ KI

Elbíráló Szervíz:

Elbírálás időpontja:

Jegyzőkönyv Sorszáma:

Termék és tartozékainak átvételi időpontja:

Csere oka:

Az új termék a fogyasztó részére való kiadásának időpontja:

GARANTIEERKLÄRUNG

AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Sentjur, Slowenien, erklärt:

- dass das Produkt während der Garantiezeit einwandfrei funktioniert, wenn Sie es gemäß seinem Zweck und den Gebrauchsanweisungen verwenden;
- dass wir auf Ihren Wunsch, selbstverständlich innerhalb der Gewährleistungsfrist, die Beseitigung von Mängeln am Produkt auf unsere Kosten spätestens innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum der Mängelrüge vornehmen. Diese Frist kann um maximal 15 Tage verlängert werden, wenn das Produkt bereits repariert wurde. Wenn das Produkt nicht innerhalb der genannten Frist repariert wird, ersetzen wir es auf Ihren Wunsch hin durch ein identisches, neues und einwandfreies Produkt. Wir verlängern die Gewährleistungsfrist um die Dauer der Reparatur. Für die umgetauschte Ware oder für den Umtausch eines wesentlichen Teils der Ware gegen eine neue stellen wir Ihnen einen neuen Garantieschein aus.
- dass der Verkäufer nicht für eine technische Entscheidung über mögliche Mängel qualifiziert ist und daher ohne die Meinung des technischen Dienstes des Importeurs nicht über den Austausch des Geräts entscheiden kann.
- Wir garantieren Wartung und Ersatzteile für die gesetzlich vorgesehene Mindestdauer.
- Wir garantieren die Qualität oder den ordnungsgemäßen Betrieb während der Garantiezeit, die mit der Lieferung des Produkts an den Verbraucher beginnt.
- Die Garantie gilt auf dem Gebiet von Deutschland.

GARANTIEZEIT

Der Garantiegeber garantiert die Eigenschaften oder den einwandfreien Betrieb innerhalb der Garantiezeit von **24 Monaten**, die ab der Lieferung der Ware an den Verbraucher gilt. Wenn das Produkt für berufliche oder kommerzielle Zwecke verwendet wird, dh. Für die Zwecke, die über den normalen Haushaltsgebrauch hinausgehen, oder wenn das Gerät von einer Person verwendet wird, die nicht gemäß den geltenden Gesetzen als Verbraucher bestimmt ist, beträgt die Garantiezeit **12 Monate**. Die Garantiezeit für alle Batterien / Akkus beträgt **12 Monate**. Wir garantieren keinen Datenverlust. Wenn das beworbene Produkt keine Mängel aufweist, sind wir berechtigt, die angefallenen Diagnosekosten zu berechnen.

WARNUNG: Die Garantie schließt nicht die Rechte des Verbrauchers aus, die sich aus der Haftung des Verkäufers für Mängel der Ware ergeben.

Garantiebedingungen:

- Bei Reklamationen, müssen Sie einen bestätigten Garantieschein und originale Rechnung (oder eine Fotokopie davon) mitbringen.
- Das Produkt darf keinen mechanischen Schaden aufweisen.
- Eine dafür nicht befugte Person darf nicht in das Produkt eingreifen.
- Der Käufer (Benutzer) hat das Gerät gemäß den vorgeschlagenen Anweisungen verwendet.
- Wenn es sich um die Ausübung von Rechten aufgrund einer Nichtkonformität des Produkts handelt, ist der Käufer verpflichtet, dem Verkäufer diese Nichtkonformität innerhalb von zwei Monaten ab dem Datum der Feststellung der Nichtkonformität mitzuteilen.
- Der autorisierte Service während der Garantiezeit ist nur AHAC d.o.o.
- Garantiestempel und Siegel dürfen nicht beschädigt oder entfernt werden.

Erlöschung der Garantie:

Die Garantie gilt nicht für Teile, die Verbrauchsmaterialien sind (Glühlampen, Heizungen, Akkumulatoren, Muttern). Wir übernehmen auch keine Haftung für den Schaden, der während des Transports nach unserer Lieferung aufgrund unsachgemäßer Installation und Verwaltung des Geräts, mechanischer Defekte, Defekte aufgrund unprofessionellen und unachtsamen Umgangs mit dem Produkt während eines unbefugten Eingriffs in das Gerät entstanden ist, wenn ein Defekt auftritt. Aufgrund der Verwendung ungeeigneter Verbrauchsmaterialien, wenn nicht originale Teile im Gerät installiert sind, Defekte aufgrund übermäßiger Spannung im elektrischen Strom, höherer Gewalt, Blitzeinschlag, Akku-Auslauf, Reinigung des Geräts oder seiner Teile sowie Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät. Vor der Reparatur muss das Gerät von allen Verunreinigungen gereinigt werden und in der Originalverpackung sein. Andernfalls müssen wir Ihnen die Reinigung des Geräts zur Rechnung stellen. Bei Missbrauch und unsachgemäßer Anwendung, Anwendung von Gewalt und bei Arbeiten, die nicht von einem autorisierten Dienst ausgeführt wurden, erlischt die Gültigkeit der Garantie. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Rechte.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten:

(gültig in der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern mit getrennter Sammlung von Abfällen).

 Dieses Symbol weist auf dem Produkt, der Verpackung oder in den entsprechenden Dokumenten darauf auf, dass Sie das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen es bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten entsorgen. Das Recycling dieses Produkts trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen und zur Verhinderung der negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei. Die Produktentsorgung muss den geltenden Abfallentsorgungsvorschriften entsprechen. Weitere Informationen über das Verhalten dieses Produkts sowie dessen Rückgabe und Recycling erhalten Sie von der örtlichen Gemeindeverwaltung, dem Versorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie können die elektrischen und elektronischen Altgeräte kostenlos direkt an den Händler liefern, wenn er Ihnen die neuen elektrischen und elektronischen Geräte liefert. **Wir entschuldigen uns für etwaige Fehler im Text. Alle Rechte vorbehalten**

GARANTIEKARTE



AUTORISIERTER SERVICE



SERVISSTELLE:

Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija



+386 41 308 030

servis@ahac.si

DIENTZEIT:

Von MO bis FR:

7:00-16:00

Kundeninformation

Vorname und Name

Titel

E-Mail

Telefon

Lieferungsdatum / Beginn der Gültigkeit der Garantie

Produktinformation

Produkttyp / Name

Typ und Modell

Seriennummer

Hersteller

Siegel und Unterschrift des Händlers

PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE

Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika tímto prohlášením o záruce uvádí, že:

- Zaručuje kvalitní a bezchybný provoz předmětných výrobků v záruční době, která začíná dodáním produktu spotřebiteli.
- Výrobek bude během záruční doby bezchybně fungovat, pokud bude používán v souladu s jeho účelem a návodem k použití.
- Na žádost zákazníka, bude-li samozřejmě podána v záruční době, se postará o odstranění závad a případných nedostatků na výrobku na vlastní náklady, nejpozději do 30 dnů ode dne oznámení závady. Tuto lhůtu lze prodloužit maximálně o 15 dnů, pokud byl předmětný výrobek již v minulosti opravován. Pokud nebude výrobek opraven v uvedené lhůtě, vymění jej za identický, nový a bezchybný výrobek. Záruční dobu prodlouží o dobu opravy. Na vyměněné zboží nebo na výměnu podstatné části zboží za nové vystaví zákazníkovi nový záruční list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradní díly a příslušenství po dobu dalších 3 let od uplynutí záruční doby.
- Záruka platí na území České a Slovenské republiky.

ZÁRUČNÍ DOBA

Užitečné vlastnosti, případně bezchybný provoz výrobku jsou garantovány v záruční době 24 měsíců, která začíná běžet dnem dodáním výrobku spotřebiteli. V případě použití výrobku pro profesionální nebo výdělečné účely, nebo pro účely nad rámec běžného použití v domácnosti, nebo pokud je produkt používán osobou, která není v souladu s platnými právními předpisy definována jako spotřebitel, je záruční doba 12 měsíců. Všechny akumulátory / baterie mají záruční dobu 12 měsíců. Za ztracený záruční list neručíme. Pokud na se na výrobku neprokáže reklamovaná vada, jsme oprávněni účtovat vzniklé diagnostické náklady.

UPOZORNĚNÍ: Záruka nekrátí práva spotřebitele vyplývající z odpovědnosti prodávajícího za vady výrobků.

ZÁRUČNÍ PODMINKY JSOU

- v případě reklamace je nutné předložit vyplněný záruční list, originál nákupní faktury (nebo kopii obou);
- že výrobek není mechanicky poškozen;
- že s výrobkem nebylo manipulováno neoprávněnou osobou;
- že zákazník (uživatel) jednal a používal produkt v souladu s příloženým návodem;
- během záruční doby je autorizovaným servisním střediskem pouze servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záruční štítky a plomby nejsou poškozené nebo odstraněné.

UKONČENÍ ZÁRUKY

Záruční servis se nevztahuje na díly podléhající opotřebení (žárovky, topná tělesa, vlákna, kartáče elektromotoru, opotřebovaná kola).

Záruka se dále nevztahuje na vady vzniklé při přepravě a manipulaci po dodání zákazníkovi, v důsledku nesprávného seřízení, mechanické vady (fyzické rozbití), vady v důsledku neodborného a nedbalého zacházení s výrobkem, při jakémkoli neoprávněném zásahu, pokud k závadě došlo v důsledku použití nevhodného spotřebního materiálu, pokud byly do výrobku instalovány neoriginální díly, v důsledku nadměrného napětí, vyšší moci, úderu blesku, vytečení baterie, čištění výrobku nebo jeho částí a vniknutí kapaliny do produktu.

Před předáním výrobku do servisu je nutné jej očistit od všech nečistot. V opačném případě vám budeme nuceni účtovat náklady na očištění výrobku dle ceníku distributora.

V případě nesprávného použití, nepřiměřeného použití síly a zásahů, které nebyly provedeny autorizovaným servisním střediskem, záruka zaniká. Tato záruka neomezuje vaše zákonná práva.

Nakládání se starým elektrickým a elektronickým zařízením:

(platné v Evropské unii a dalších evropských zemích se samostatným systémem nakládání s odpady).



Tento symbol na produktu, na jeho obalu nebo v průvodních dokumentech znamená, že s produktem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Musíte jej zlikvidovat na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Recyklace tohoto produktu pomůže zachovat přírodní zdroje a pomůže zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Likvidace produktu musí být provedena v souladu s platnými předpisy pro likvidaci odpadu. Pro podrobnější informace o manipulaci a vracení tohoto výrobku kontaktujte prosím místní městský úřad, službu pro likvidaci domovního odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili. Odpadní elektrozařízení lze také bezplatně předat distributorovi přímo při dodání nového elektrozařízení. V souladu se směrnicí 2012/19/EU a směrnicí 2006/66/ES o vadných nebo opotřebovaných akumulátorech/bateriích, musí být předmětné výrobky shromažďovány odděleně a recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Všechna práva vyhrazena.

ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ
SERVIS



MarexTrade s. r. o.
K Šeberáku 180/1, Praha
4 – Kunratice
Česká republika



+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informace o zákazníkovi

Jméno a příjmení

Titul

Email

Telefon

Datum dodání výrobku / datum počátku záruční doby

Informace o výrobku

Typ výrobku / Název

Typ a model

Sériové číslo

Výrobce

Razítko a podpis distributora

PREHLÁSENIE O ZÁRUKU

Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika týmto prehlásením o záruke uvádza, že:

- Záručuje kvalitnú a bezchybnú prevádzku predmetných výrobkov v záručnej dobe, ktorá začína dodaním produktu spotrebiteľovi.
- Výrobok bude počas záručnej doby bezchybne fungovať, pokiaľ bude používaný v súlade s jeho účelom a návodom na použitie.
- Na žiadosť zákazníka, ak bude samozrejme podaná v záručnej dobe, sa postará o odstránenie závad a prípadných nedostatkov na výrobku na vlastné náklady, najneskôr do 30 dní odo dňa oznámenia závady. Túto lehotu je možné predĺžiť maximálne o 15 dní, pokiaľ bol predmetný výrobok už v minulosti opravovaný. Pokiaľ nebude výrobok opravený v uvedenej lehote, bude vymenený za identický, nový a bezchybný výrobok. Záručnú dobu predĺži o dobu opravy. Na vymenený tovar alebo na výmenu podstatnej časti tovaru za novú vystaví zákazníkovi nový záručný list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradné diely a príslušenstvo po dobu ďalších 3 rokov od uplynutia záručnej doby.
- Záruka platí na území Českej a Slovenskej republiky.

ZÁRUČNÁ DOBA

Užitkové vlastnosti, prípadne bezchybná prevádzka výrobku sú garantované v záručnej dobe 24 mesiacov, ktorá začína plynúť dňom dodania výrobku spotrebiteľovi. V prípade použitia výrobku pre profesionálne alebo zárobkové účely, alebo pre účely nad rámec bežného použitia v domácnosti, alebo pokiaľ je produkt používaný osobou, ktorá nie je v súlade s platnými právnymi predpismi definovaná ako spotrebiteľ, je záručná doba 12 mesiacov. Všetky akumulátory / batérie majú záručnú dobu 12 mesiacov. Za stratený záručný list neručíme. Pokiaľ sa na výrobku nepreukáže reklamovaná vada, sme oprávnení účtovať vzniknuté diagnostické náklady.

UPOZORNENIE: Záruka nekráti práva spotrebiteľa vyplývajúce zo zodpovednosti predávajúceho za vady výrobkov.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY SÚ

- v prípade reklamácie je nutné predložiť vyplnený záručný list, originál nákupnej faktúry (alebo kópiu oboch);
- že výrobok nie je mechanicky poškodený;
- že s výrobkom nebolo manipulované neoprávnenou osobou;
- že zákazník (užívateľ) jednal a používal produkt v súlade s priloženým návodom;
- počas záručnej doby je autorizovaným servisným strediskom iba servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záručné štítky a plombky nie sú poškodené alebo odstránené.

UKONČENIE ZÁRUKY

Záručný servis sa nevzťahuje na diely podliehajúce opotrebeniu (žiarovky, vykurovacie telesá, vlákna, kefy elektromotora, opotrebené ozubené kolesá).

Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady vzniknuté pri preprave a manipulácii po dodaní zákazníkovi, v dôsledku nesprávneho nastavenia, mechanickej vady (fyzické rozbitie), vady v dôsledku neodborného a nedbalého zaobchádzania s výrobkom, pri akomkoľvek neoprávnenom zásahu, pokiaľ k závade došlo v dôsledku použitia nevhodného spotrebného materiálu, alebo kvapalín, pokiaľ boli do výrobku inštalované neoriginálne diely, v dôsledku nadmerného napätia, vyššej moci, úderu blesku, vytečenia batérie, čistenia výrobku alebo jeho častí a vniknutia kvapaliny do produktu.

Pred odovzdaním výrobku do servisu je nutné ho očistiť od všetkých nečistôt. V opačnom prípade vám budeme nútení účtovať náklady na očistenie výrobku podľa cenníku distribútora.

V prípade nesprávneho použitia, neprimeraného použitia sily a zásahov, ktoré neboli vykonané autorizovaným servisným strediskom, záruka zaniká. Táto záruka neobmedzuje vaše zákonné práva.

Manipulácia so starým elektrickým a elektronickým zariadením:

(platné v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so samostatným systémom nakadania s odpadmi).



Tento symbol na produkte, na jeho obale alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že s produktom nesmie byť zaobchádzané ako s domovým odpadom. Musíte ho zlikvidovať na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Recyklácia tohto produktu pomôže zachovať prírodné zdroje a pomôže zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia produktu musí byť vykonaná v súlade s platnými predpismi pre likvidáciu odpadu. Pre podrobnejšie informácie o manipulácii a vrátení tohto výrobku kontaktujte prosím miestny mestský úrad, službu pre likvidáciu domového odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili. Odpadové elektrozariadenia je možné tiež bezplatne odovzdať distribútorovi priamo pri dodaní nového elektrozariadenia. V súlade so smernicou 2012/19/EU a smernicou 2006/66/ES o chybných alebo opotrebovaných akumulátoroch/batériách, musia byť predmetné výrobky zhromažďované oddelene a recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Všetky práva vyhradené.

ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ
SERVIS



MarexTrade s. r. o.
K Šeberáku 180/1, Praha
4 – Kunratice
Česká republika



+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informácie o zákazníkovi

Meno a priezvisko

Titul

Email

Telefón

Dátum dodania výrobku / dátum začiatku záručnej doby

Informácie o výrobku

Typ výrobku / Názov

Typ a model

Sériové číslo

Výrobca

Pečiatka a podpis distribútora